



ALTUNA
PRO SERIES

MOTOSIERRA **A BATERÍA** **AB1000**



SN:

MANUAL DE USO DEL PRODUCTO

ALTUNA AB1000



Estimados usuarios:

Gracias por elegir nuestros productos. Desarrollamos y fabricamos productos de alta calidad de acuerdo con los requisitos de los clientes. Nuestros productos siguen mostrando una excelente fiabilidad en condiciones de trabajo extremas. También ofrecemos un servicio de alta calidad. Nuestros distribuidores profesionales se encargan de responder a las preguntas y dudas sobre los productos. Muchas gracias por su confianza en nosotros. ¡Le deseamos que disfrute de nuestros productos!

Espero que disfrute de la experiencia.

ADVERTENCIA



Lea atentamente todas las advertencias e instrucciones de seguridad. El incumplimiento de estas advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios u otras lesiones graves. Conserve todas las advertencias e instrucciones para consultarlas en el futuro.

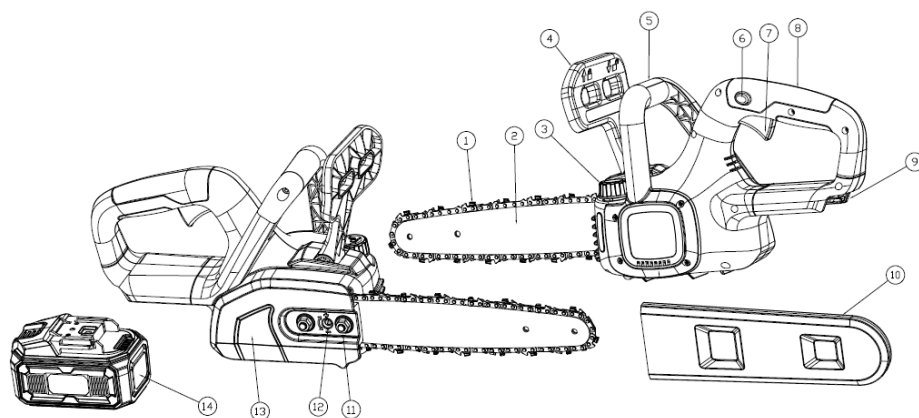
ALTUNA AB1000	
Diámetro máximo de corte	270mm
Voltaje nominal	DC18V
Potencia nominal	1000W
Velocidad de la cadena	12m/s
Especificaciones de la cadena	3/8", 45P
Especificaciones de la barra guía	12 + 14 pulgada
Peso	3.kg
Capacidad de la batería	5AH
Voltaje máximo	21V
Tiempo de trabajo	1h
Peso de la batería	0.64kg
Voltaje nominal	100-240V AC,50-60Hz
Tiempo de carga	2.5h

LPA: 86 dB K=3 dB, LwA: 103 dB K=3 dB; LwAG: 106 dB, ah: <2,5 m/s2.

El fabricante se reserva el derecho a modificar las especificaciones sin previo aviso.

Las especificaciones y los paquetes de baterías pueden variar en función del país de destino.

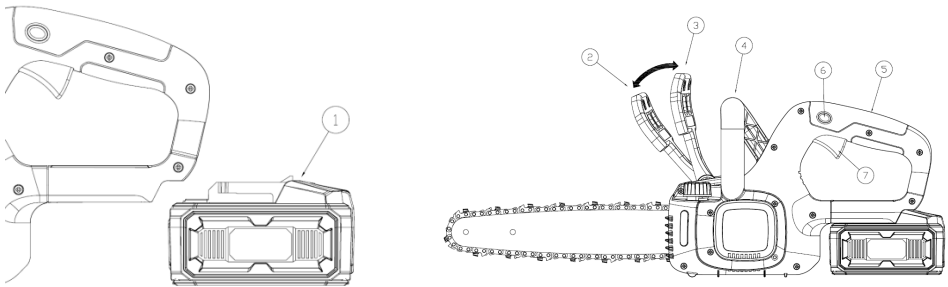
DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DEL PRODUCTO Y ACCESORIOS



1. Cadena
2. Barra guía
3. Tapa del depósito de aceite
4. Tope
5. Mango
6. Botón de seguridad
7. Gatillo
8. Mango
9. Conector de la batería
10. Teja
11. Tornillo para apretar y aflojar la barra guía
12. Tornillo para apretar y aflojar la cadena
13. Cubierta lateral
14. Batería

FUNCIONAMIENTO

1. Asegúrese de que no haya niños ni otras personas a menos de 3 metros (10 pies).
2. Para encender la batería: inserte la batería «1» en la ranura para tarjetas y empújela hasta que quede bloqueada.
3. Arranque la máquina: mueva el tope 2 a 3, sujete las asas 4 y 5, presione el botón de seguridad 6 con el pulgar y apriete el gatillo 7. En ese momento, la cadena comenzará a girar inmediatamente.
4. Compruebe la placa del tope: una vez arrancada la máquina, mueva la placa del tope de la posición 3 a la posición 2. En ese momento, la cadena dejará de girar inmediatamente. (Si la cadena de la sierra no deja de girar inmediatamente, no utilice esta motosierra bajo ninguna circunstancia. Consulte a nuestro centro de reparación autorizado).

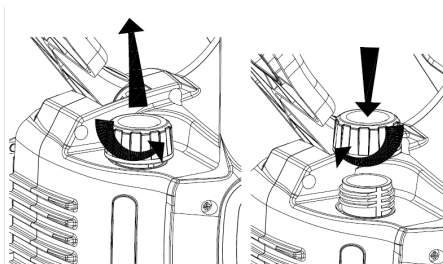


ALIMENTACIÓN DE ACEITE

El aceite para cadenas lubrica y enfría la cadena:

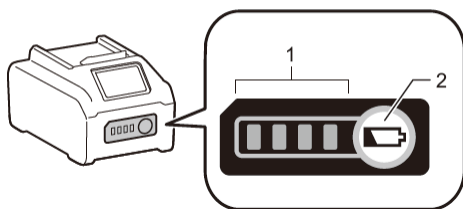
1. Apague la sierra eléctrica y desconecte la alimentación eléctrica.
2. Coloque la motosierra en una superficie horizontal con la boquilla del bidón de aceite hacia arriba.
3. Limpie el bidón de aceite y sus alrededores con un paño húmedo.
4. Gire la tapa del bidón de aceite en sentido antihorario hasta que se pueda retirar.
5. Retire la tapa del bidón de aceite.

6. Vierta aceite para cadenas hasta el nivel adecuado para evitar que se derrame.
7. Tape la tapa del aceitera y apriétela.
8. Antes de usarla, la cadena debe lubricarse una vez y la máquina debe funcionar sin carga hasta que se expulse el aceite para cadenas.



COMPRUEBE LA CAPACIDAD DE LA BATERÍA

Presione el botón **CHECK** (ver) en la batería para mostrar la energía restante. La luz indicadora permanecerá encendida durante unos segundos. Luz indicadora 2. Botón **CHECK** (ver)



	75%至100%
	50%至75%
	25%至50%
	0%至25%
	给电池充电。

ESPECIFICACIONES DE SEGURIDAD

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- a) Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- b) No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvo inflamables. Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden encender el polvo o los vapores.
- c) Mantenga alejados a los niños y a las personas ajenas al trabajo mientras utiliza una herramienta eléctrica. Las distracciones pueden hacer que pierda el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- a) Los enchufes de las herramientas eléctricas deben coincidir con la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra (toma de tierra). Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente coincidentes reducirán el riesgo de descarga eléctrica.
- b) Evite el contacto corporal con superficies con conexión a tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- c) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad. La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- d) No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, tirar o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, el aceite, los bordes afilados o las piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) Cuando utilice una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un cable alargador adecuado para uso en exteriores. El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una fuente de alimentación protegida con un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- a) Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de falta de atención durante el uso de herramientas eléctricas puede provocar lesiones personales graves.
- b) Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. El equipo de protección, como máscaras antipolvo, zapatos de seguridad antideslizantes, cascos o protectores auditivos, utilizado en las condiciones adecuadas, reducirá las lesiones personales.

- c) Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o a la batería, antes de levantarla o transportarla. Transportar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o encender herramientas eléctricas que tienen el interruptor activado puede provocar accidentes.
- d) Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica. Una llave inglesa o una llave que se quede sujeta a una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales.
- e) No se estire demasiado. Mantenga siempre una postura y un equilibrio adecuados. Esto le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) Vístase adecuadamente. No lleve ropa holgada ni joyas. Mantenga el cabello y la ropa alejados de las piezas móviles. La ropa holgada, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.
- g) Si se proporcionan dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y recogida de polvo, asegúrese de que estén conectados y se utilicen correctamente. El uso de la recogida de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
- h) No permita que la familiaridad adquirida por el uso frecuente de las herramientas le lleve a bajar la guardia e ignorar los principios de seguridad de las mismas. Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) USO Y CUIDADO DE LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- a) No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica adecuada para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada realizará el trabajo mejor y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido diseñada.
- b) No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga. Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y debe ser reparada.
- c) Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería, si es extraíble, de la herramienta eléctrica antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios o guardar las herramientas eléctricas. Estas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica accidentalmente.
- d) Guarde las herramientas eléctricas inactivas fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- e) Mantenga las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si hay desalineación o atascamiento de las piezas móviles, rotura de piezas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañada, haga reparar la herramienta eléctrica antes de usarla. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas en mal estado.
- f) Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias. Las herramientas de corte con un

mantenimiento adecuado y con filos afilados son menos propensas a atascarse y más fáciles de controlar.

- g) Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las puntas de herramienta, etc., de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso de la herramienta eléctrica para operaciones diferentes a las previstas podría dar lugar a una situación peligrosa.
- h) Mantenga las asas y las superficies de agarre secas, limpias y libres de aceite y grasa. Las asas y superficies de agarre resbaladizas no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) USO Y CUIDADO DE LA BATERÍA

- a) Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
- b) Utilice las herramientas eléctricas solo con baterías específicamente diseñadas para ellas. El uso de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones e incendio.
- c) Cuando no utilice la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan establecer una conexión entre un terminal y otro. El cortocircuito de los terminales de la batería puede provocar quemaduras o un incendio.
- d) En condiciones de uso indebido, puede salir líquido de la batería; evite el contacto. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda además al médico. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- e) No utilice una batería o herramienta que esté dañada o modificada. Las baterías dañadas o modificadas pueden presentar un comportamiento impredecible que provoque un incendio, una explosión o un riesgo de lesiones.
- f) No exponga la batería o la herramienta al fuego o a temperaturas excesivas. La exposición al fuego o a temperaturas superiores a 130 °C puede provocar una explosión. g) Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería ni la herramienta fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga incorrecta o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

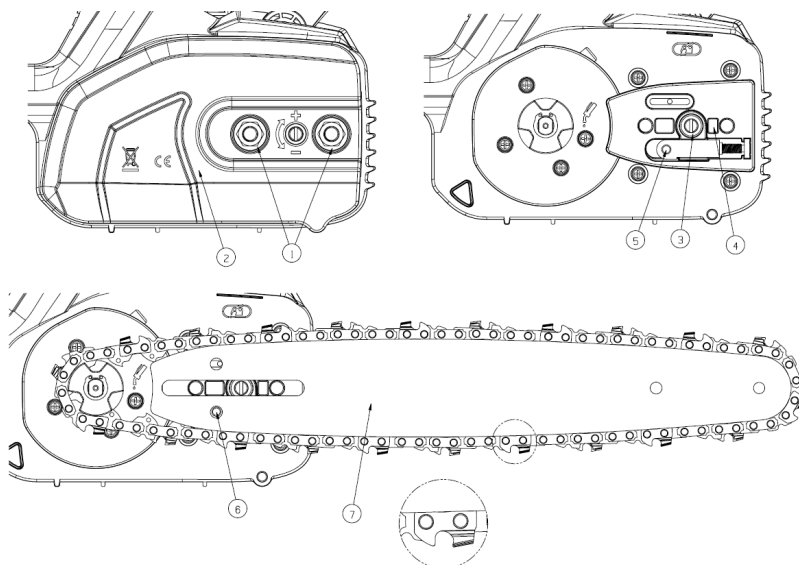
6) SERVICIO

- a) Lleve su herramienta eléctrica a un técnico cualificado para que la repare utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. De este modo se garantizará la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) Nunca repare baterías dañadas. La reparación de baterías solo debe ser realizada por el fabricante o por proveedores de servicios autorizados.

INSTALACIÓN DE LA CADENA Y LA BARRA GUÍA

¡Desconecte la fuente de alimentación antes de realizar las siguientes operaciones!

1. Los parámetros y especificaciones de la cadena de la placa guía y la rueda de cadena se enumeran en la tabla de parámetros (véase la página 1).
2. Utilice una llave hexagonal para aflojar la tuerca «1» en sentido antihorario hasta que se pueda retirar la cubierta lateral «2».
3. Ajuste el tornillo de fijación «3», coloque la placa guía en el cuerpo principal «4» e inserte el pasador de fijación de la placa guía «5» en el orificio de fijación «6» de la placa guía. Nota: la placa guía «7» puede colocarse boca abajo.
4. Coloque la cadena en la ranura de la placa guía y siga la dirección del filo hasta la marca de flecha de la cubierta lateral.
5. Cierre la cubierta lateral y la tuerca de seguridad.



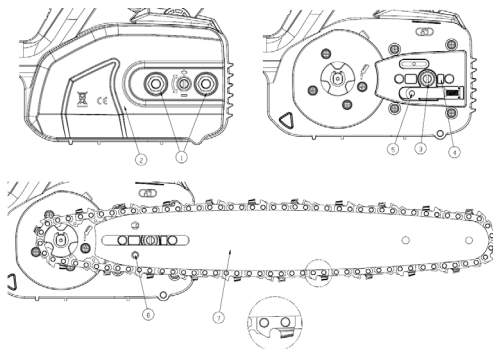
DESMONTAJE DE LA CADENA Y LA PLACA GUÍA

1. Gire la tuerca «1» en sentido antihorario hasta que pueda retirar la cubierta de la rueda dentada «2».
2. Ajuste el perno de ajuste de tensión «3», la cadena está floja.
3. Retire la cadena y la guía.

TENSIÓN DE LA CADENA

La cadena puede alargarse durante el trabajo. Si es necesario, ajuste la tensión de la cadena según las especificaciones de funcionamiento.

1. Apague la motosierra. Desconecte la alimentación eléctrica.
2. Gire la tuerca «1» en sentido antihorario para aflojarla.
3. Ajuste el perno de ajuste de tensión «3».
Los dientes de la cadena están cerca de la parte inferior de la ranura de la placa guía.
La cadena se puede tirar fácilmente a lo largo de la ranura de la placa guía.
4. Si utiliza una placa guía de grabado: ajuste la tensión de la cadena y tire de ella con la mano; verá que la mitad de los dientes de arrastre están fuera de la ranura de la placa guía.
5. Si no se puede mover la cadena con la mano: afloje la tuerca y el pomo de la cubierta de la rueda dentada y ajuste el perno de tensión hasta que la cadena se pueda tirar fácilmente a lo largo de la ranura de la placa guía.
6. Apriete la cubierta de la rueda dentada.



MANTENIMIENTO

1. MANTENIMIENTO DE LA RUEDA DENTADA

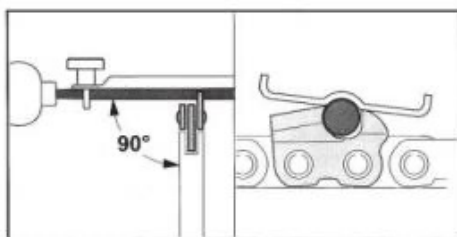
- Los usuarios no deben desmontar la rueda dentada por su cuenta.
- Si la rueda dentada está dañada o defectuosa, no utilice este equipo y póngase en contacto con el distribuidor para sustituirla a tiempo.

2. MANTENIMIENTO DE LA PLACA GUÍA: SI HAY REBABAS EN EL BORDE DE LA RANURA DE LA PLACA GUÍA, PÚLALA A TIEMPO.

- Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el distribuidor a tiempo.

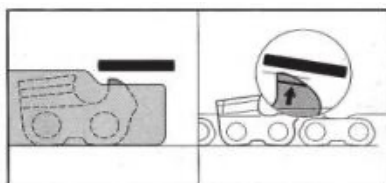
(3) AFILADO DE LA CADENA

Utilice una lima redonda especial para afilar la cadena. Se debe evitar el uso de limas redondas comunes.

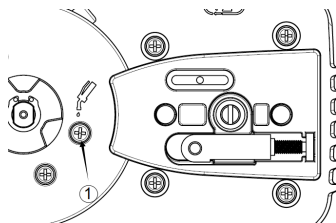


(4) ASEGÚRESE DE QUE LA LIMA SOLO AFILE LA HOJA de sierra en la dirección hacia adelante y no toque la hoja de sierra cuando se tire hacia atrás. Afile primero la hoja de sierra más corta, cuya longitud se utilizará como dimensión de referencia para las demás hojas de sierra de la cadena:

- La lima redonda debe ajustarse al paso de la cadena.
- La lima redonda trabaja en los cabezales de corte de dentro hacia fuera.
- Lije en una sola dirección según el ángulo de la cabeza de corte.
- Mantenga el ángulo de la cabeza de corte.
- Afile los dientes pequeños de los cabezales de corte según la profundidad de la ranura de la placa guía. (Véase la figura)
- Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con el distribuidor a tiempo.



- (5) LLENE LA CAJA DE ENGRANAJES CON ACEITE LUBRICANTE** según la frecuencia de uso (cada 24 meses o después de 1000 horas de uso). Desatornille el tornillo 1, añada 5 ml de grasa y vuelva a apretar el tornillo. Haga funcionar la máquina durante 30 segundos.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA MOTOSIERRAS RECARGABLES

- (1) Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de la motosierra en funcionamiento. Antes de arrancar la motosierra, asegúrese de que la cadena no toque ningún objeto. Cualquier distracción menor durante una operación puede provocar que la ropa o el cuerpo sean arrastrados hacia la cadena.
- (2) Sujete el mango trasero de la motosierra con la mano derecha y el mango delantero con la mano izquierda, de lo contrario, el riesgo de lesiones personales podría ser mayor. Por lo tanto, no sujete el mango trasero con la mano izquierda y el mango delantero con la mano derecha.
- (3) Dado que la cadena puede entrar en contacto con cables ocultos, solo se puede sujetar el mango aislado al manejar la herramienta. Si la cadena toca algún cable con carga eléctrica, la parte metálica expuesta de la herramienta también puede cargarse y electrocutar al operador.
- (4) Utilice gafas de seguridad y protectores auditivos. Se recomienda utilizar además dispositivos de protección para la cabeza, las manos, las piernas y los pies. El uso de ropa de protección completa reducirá las lesiones personales causadas por la proyección de escombros o el contacto accidental con la cadena.
- (5) No utilice la motosierra sobre el árbol. El uso de la motosierra sobre el árbol puede provocar lesiones personales.
- (6) Asegúrese de mantenerse firme y de estar sobre una superficie fija, segura y nivelada antes de utilizar la motosierra. Las superficies resbaladizas o inestables, como las escaleras, pueden provocar la pérdida de equilibrio o el control de la motosierra.
- (7) Manténgase alerta al cortar una rama bajo tensión, para evitar cualquier rebote. Al liberar la tensión sobre la fibra de la madera, la fuerza elástica de la rama puede impactar al operador o hacer que la motosierra se salga de control.
- (8) Tenga cuidado, ya que los materiales delgados pueden atascar la cadena al cortar arbustos o árboles jóvenes, y pueden golpear al operador o hacer que pierda el equilibrio.

- (9) **Apague la motosierra antes de transportarla, sujete firmemente el mango delantero y manténgala a cierta distancia del cuerpo. Asegúrese de colocar la cubierta de la placa guía cuando transporte o guarde la motosierra.**
El manejo adecuado de la motosierra reduce la posibilidad de contacto accidental con la cadena en funcionamiento.
- (10) **Lubrique y tense la cadena y sustituya los accesorios según las instrucciones. Una tensión o lubricación inadecuadas de la cadena pueden provocar roturas o aumentar la posibilidad de rebote.**
- (11) **Mantenga el mango seco, limpio y libre de manchas de aceite y grasa. Un mango grasiento es fácil de resbalar, lo que hace que la herramienta se salga de control.**
- (12) **Solo para cortar madera. No utilice la motosierra para ningún otro fin que no sea el previsto. Por ejemplo, no utilice la motosierra para cortar plástico, piedra o materiales de construcción que no sean madera. El uso de la motosierra para operaciones distintas a las previstas puede provocar peligros.**

Requisitos de carga de la batería y entorno de almacenamiento de la batería.
Utilice un cargador específico para cargar la batería, y la temperatura ambiente durante la carga debe estar entre 4 °C y 40 °C. Cuando no se utilice, se debe cargar cada 6 meses. La temperatura de almacenamiento de la batería debe estar entre -10 °C y 25 °C. No cargue la batería cuando su temperatura sea superior a 30 °C.

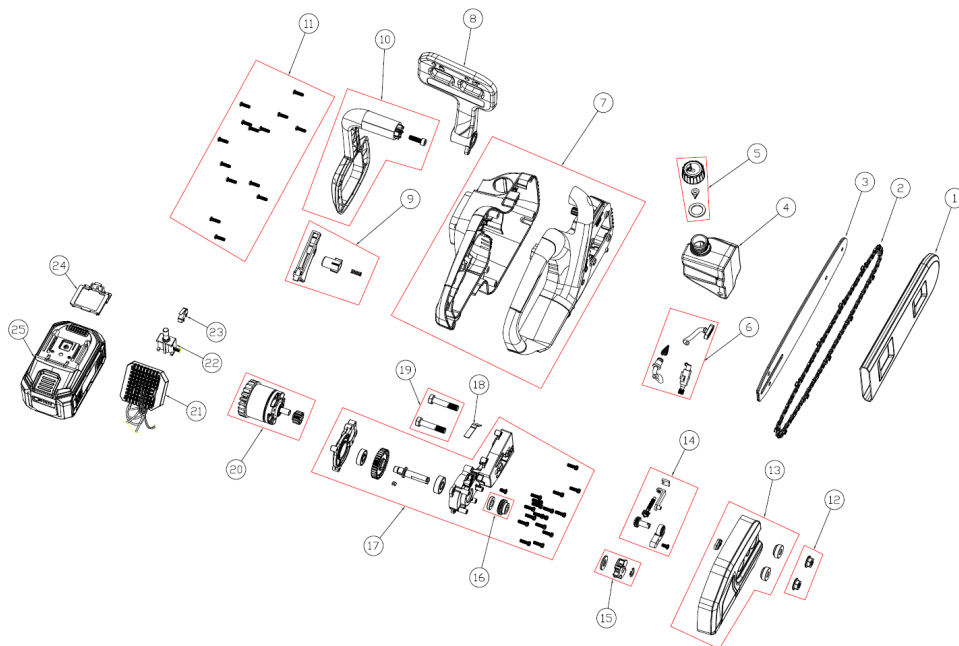
SERVICIO POSVENTA

Si tiene alguna pregunta o problema con el uso, póngase en contacto con nosotros a tiempo (consulte la página siguiente para obtener los datos de contacto). Contamos con profesionales que responderán a sus preguntas o resolverán sus problemas, así como con personal de mantenimiento cualificado que reparará la herramienta eléctrica con piezas de repuesto idénticas, para mantener el rendimiento de seguridad de la sierra eléctrica.

OTROS

La empresa se reserva el derecho de realizar mejoras técnicas en el producto aquí descrito. Le rogamos que comprenda que pueda haber cambios. Las fotos y los textos del producto que aparecen en el manual son solo para su referencia y pueden no reflejar el producto real.

DESPIECE



REF. AB1000

N. Ref.	Description	N. Ref.	Description		
1	AB1000-01	Funda de cadena de 12 pulgadas	14	AB1000-14	Sistema de tensión
2	AB1000-02	Cadena de 12 pulgadas	15	AB1000-15	Engranaje de cadena
3	AB1000-03	Barra guía de 12 pulgadas	16	AB1000-16	Engranaje de bomba
4	AB1000-04	Tanque de aceite	17	AB1000-17	Caja de engranajes
5	AB1000-05	Tapa	18	AB1000-18	Resorte del freno de seguridad
6	AB1000-06	Bomba de aceite	19	AB1000-19	Tornillo de la barra guía
7	AB1000-07	Carcasa	20	AB1000-20	Motor
8	AB1000-08	Freno de seguridad	21	AB1000-21	PCB
9	AB1000-09	Gatillo y botón de seguridad	22	AB1000-22	Interruptor de control de velocidad
10	AB1000-10	Mango	23	AB1000-23	Interruptor
11	AB1000-11	Kit de tornillos	24	AB1000-24	Conector de batería
12	AB1000-12	Tornillo	24	BAT21V5A	Batería 21 V-5 Ah
13	AB1000-13	Cubierta de cadena			

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

La garantía cubre el periodo establecido por la ley. La garantía cubre las piezas mecánicas, incluyendo la batería, el cargador, el motor y el mecanismo de transmisión. La garantía pierde validez en los siguientes casos:

- Uso anormal de la herramienta o no conforme al previsto.
- Mantenimiento no realizado correctamente o como se describe en este manual.
- Modificaciones de la herramienta o uso de piezas no originales.
- Roturas o daños accidentales incluidos los causados por error en el uso.
- Daños causados por reparaciones o manipulación efectuadas por personal no autorizado.
- Daños causados por eventos o causas naturales.
- Falta de carga y mantenimiento de la batería y resto de elementos.
- Los componentes sujetos a desgastes durante su uso normal (ejemplo: hoja, contrahoja, reductora, tornillos, pasadores, etc.)

La Garantía de ALTUNA es válida solo para productos que dentro de los 30 días siguientes a la fecha de compra, hayan sido registrados a través de nuestra página web, o rellenar la hoja de garantía adjunta y enviarlo a nuestra dirección.

Para más información puede escribir a: **sat@altuna.es**

Web: **www.altuna.es/activar-garantia**



DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD

1. N.º de referencia: AB1000

2. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN

3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Objeto de la declaración (identificación del AEE que permita la trazabilidad. Podrá incluir una foto si procede):

Producto: Sierra eléctrica (Electric Chainsaw)
Referencia Importador o fabricante: AB1000
Nº Test report: HRL2603250061001

5. El objeto de la declaración descrito anteriormente es conforme a la Directiva 2011/65/UE (RoHS) del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos. Directiva Delegada (UE) 2015/863.

6. Si procede, referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad:

IEC 62321-1:2013 & IEC 62321-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

7. Información adicional.

RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863/EU(RoHS 2.0)

Fecha y lugar:

07 de abril del 2026, Oñati

Firmado por y en nombre de:

Director Gerente
Aitor Lagunilla

 **ALTUNA**
professional

ALTUNA HERMANOS, S.A.
B.º Zubillaga, 58
20560 OÑATI (Gipuzkoa) Spain
TEL. 943 780 851
C.I.F.: A20018586





ALTUNA
PRO SERIES

CHAINSAW
**BATTERY
POWERED
AB1000**



SN:

PRODUCT USER MANUAL

ALTUNA AB1000



Dear users:

Thank you for choosing our products. We develop and manufacture high-quality products according to customer requirements. Our products continue to demonstrate excellent reliability under extreme working conditions. We also offer high-quality service. Our professional distributors are responsible for answering questions and concerns about the products. Thank you very much for your trust in us. We wish you to enjoy our products!

I hope you enjoy the experience.

WARNING



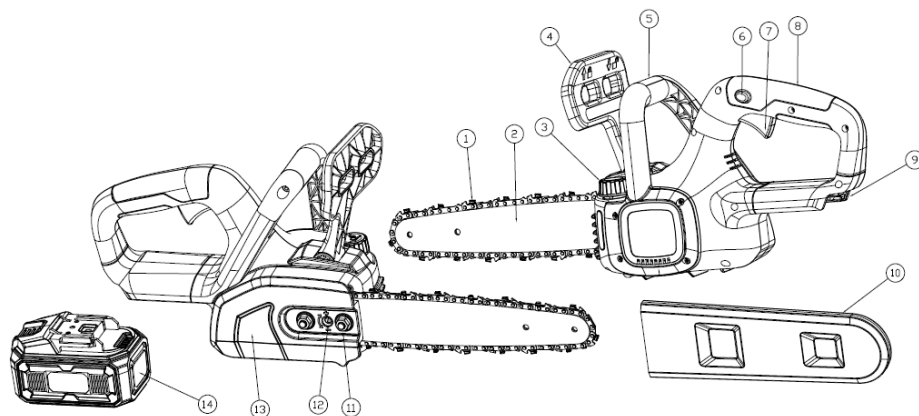
Read all safety warnings and instructions carefully. Failure to follow these warnings and instructions may result in electric shocks, fires, or other serious injuries. Keep all warnings and instructions for future reference.

ALTUNA AB1000	
Diámetro máximo de corte	270mm
Voltaje nominal	DC18V
Potencia nominal	1000W
Velocidad de la cadena	12m/s
Especificaciones de la cadena	3/8", 45P
Especificaciones de la barra guía	12 + 14 pulgada
Peso	3.kg
Capacidad de la batería	5AH
Voltaje máximo	21V
Tiempo de trabajo	1h
Peso de la batería	0.64kg
Voltaje nominal	100-240V AC,50-60Hz
Tiempo de carga	2.5h

LPA: 86 dB K=3 dB, LwA: 103 dB K=3 dB; LwAG: 106 dB, ah: <2.5 m/s².

The manufacturer reserves the right to modify specifications without prior notice. Specifications and battery packs may vary depending on the destination country.

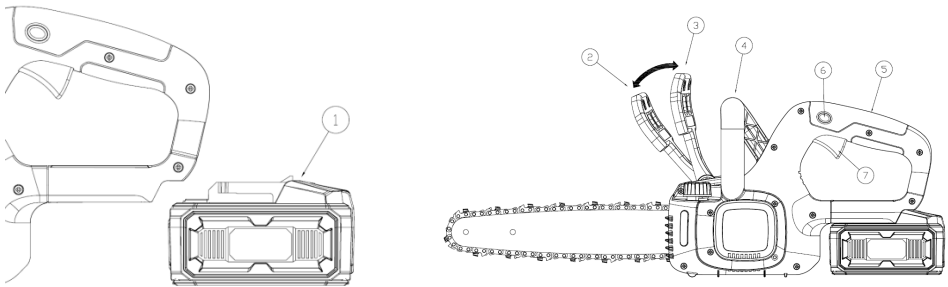
SCHEMATIC DIAGRAM OF THE PRODUCT AND ACCESSORIES



1. Chain
2. Guide bar
3. Oil tank cap
4. Stop
5. Handle
6. Safety button
7. Trigger
8. Handle
9. Battery connector
10. Tile
11. Screw to tighten and loosen the guide bar
12. Screw to tighten and loosen the chain
13. Side cover
14. Battery

OPERATION

1. Ensure there are no children or other people within 10 feet (3 meters).
2. To turn on the battery: insert battery "1" into the card slot and push it until it locks in place.
3. Start the machine: move the stop from 2 to 3, hold handles 4 and 5, press the safety button 6 with your thumb, and squeeze the trigger 7. At this point, the chain will start rotating immediately.
4. Check the stop plate: once the machine is started, move the stop plate from position 3 to position 2. At this point, the chain will stop rotating immediately. (If the saw chain does not stop rotating immediately, do not use this chainsaw under any circumstances. Consult our authorized repair center).

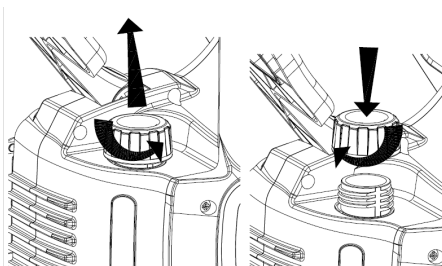


OIL SUPPLY

Chain oil lubricates and cools the chain:

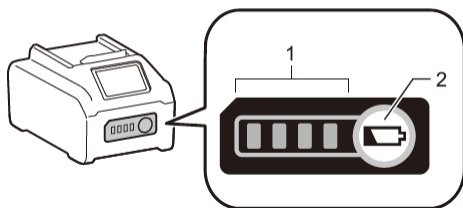
1. Turn off the chainsaw and disconnect the power supply.
2. Place the chainsaw on a horizontal surface with the oil can nozzle facing up.
3. Clean the oil can and its surroundings with a damp cloth.
4. Turn the oil can cap counterclockwise until it can be removed.
5. Remove the oil can cap.
6. Pour chain oil to the appropriate level to prevent spilling.

7. Cap the oil can and tighten it.
8. Before using, the chain must be lubricated once and the machine should run unloaded until the chain oil is expelled.



CHECK THE BATTERY CAPACITY

Press the **CHECK** button on the battery to display the remaining power. The indicator light will stay on for a few seconds. Indicator light 2. **CHECK** button



	75%至100%
	50%至75%
	25%至50%
	0%至25%
	给电池充电。

SAFETY SPECIFICATIONS

1) WORKPLACE SAFETY

- a) KEEP THE Work area clean and well-lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not use power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust. Power tools create sparks that may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with GROUNDED POWER TOOLS. UNModified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges, and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling, or unplugging the power tool. Keep the cord away from heat, oil, sharp edges, or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a ground fault circuit interrupter (GFCI) protected supply. Use of a GFCI reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- a) Stay alert, watch what you are doing, and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol, or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust masks, non-skid safety shoes, hard hats, or hearing protection used for appropriate CONDITIONS WILL REDUCE PERSONAL injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up, or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewelry, or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- h) Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) Maintain power tools and accessories. Check for misalignment OR BINDING OF MOVING PARTS, BREAKAGE OF PARTS, and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) Use the power tool, accessories, and tool bits, etc., in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- h) Keep handles and grasping surfaces dry, clean, and free from oil and grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Battery Use and Care

- a) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.

- b) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- c) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- d) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- e) Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- f) Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.g) Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging imprOPERLY OR AT TEMPERATURES OUTSIDE the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

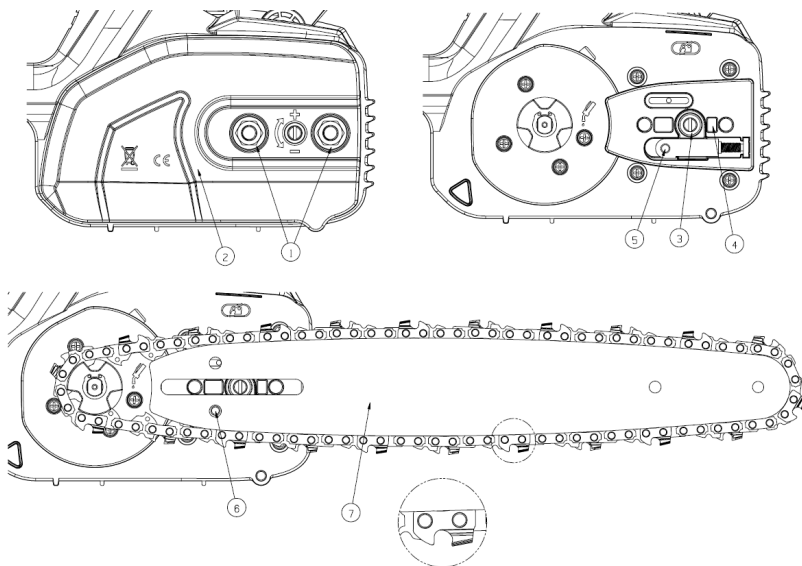
6) Service

- a) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- b) Never service damaged battery packs. Service of battery packs should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

INSTALLATION OF THE CHAIN AND GUIDE BAR

Disconnect the power supply before performing the following operations!

1. The parameters and specifications of the guide bar chain and the chain wheel are listed in the parameter table (see page 1).
2. Use a hex key to loosen the nut "1" counterclockwise until the side cover "2" can be removed.
3. Adjust the fixing screw "3", place the guide bar on the main body "4", and insert the guide bar fixing pin "5" into the fixing hole "6" of the guide bar. Note: the guide bar "7" can be placed upside down.
4. Place the chain in the groove of the guide bar and follow the cutting edge direction to the arrow mark on the side cover.
5. Close the side cover and the safety nut.



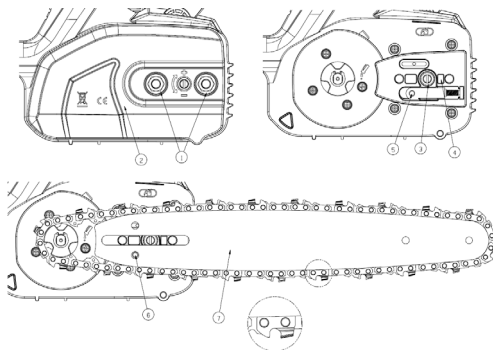
DISASSEMBLY OF THE CHAIN AND GUIDE PLATE

1. Turn the nut "1" counterclockwise until you can remove the sprocket cover "2".
2. Adjust the tension adjustment bolt "3", the chain is loose.
3. Remove the chain and the guide.

CHAIN TENSION

The chain may lengthen during operation. If necessary, adjust the chain tension according to the operating specifications.

1. Turn off the chainsaw. Disconnect the power supply.
2. Turn nut "1" counterclockwise to loosen it.
3. Adjust the tension adjustment bolt "3".
The chain teeth are near the bottom of the guide bar groove.
The chain can be easily pulled along the guide bar groove.
4. If using an engraving guide bar: adjust the chain tension and pull it by hand; you will see that half of the drive links are out of the guide bar groove.
5. If the chain cannot be moved by hand: loosen the nut and the sprocket cover knob and adjust the tension bolt until the chain can be easily pulled along the guide bar groove.
6. Tighten the sprocket cover.



MAINTENANCE

1. SPROCKET MAINTENANCE

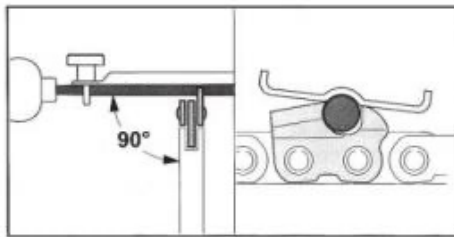
- A. USERS SHOULD not disassemble the sprocket on their own.
- b. If the sprocket is damaged or defective, do not use this equipment and contact the dealer for timely replacement.

2. Guide Plate Maintenance: if there are burrs ON THE EDGE OF THE GUIDE PLATE GROOVE, POLISH IT IN TIME.

- A. IF YOU HAVE ANY QUESTIONS, CONTACT THE DEALER in time.

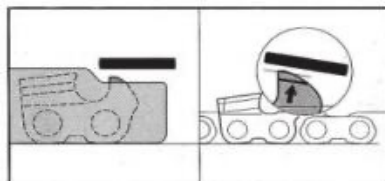
(3) Chain Sharpening

Use a special round file to sharpen the chain. The USE OF COMMON ROUND FILES should be avoided.

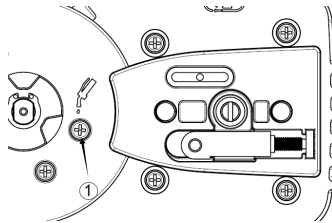


(4) Ensure that the file only sharpens the saw blade in the forward direction and does NOT TOUCH THE SAW BLADE WHEN PULLING BACK. First sharpen the shortest saw blade, whose length will be used as a reference dimension for the other saw blades on the chain:

- a. The round file must match the chain pitch.
- b. The round file works on the cutting heads from inside to outside.
- c. File in one direction according to the angle of the cutting head.
- d. Maintain the angle of the cutting head.
- e. Sharpen the small teeth of the cutting heads according to the depth of the guide plate groove. (See the figure)
- f. If you have any questions, contact the dealer in time.



- (5) FILL THE GEARBOX WITH LUBRICATING OIL** ACCORDING To the frequency of use (every 24 months or after 1000 hours of use). Unscrew screw 1, add 5 ml of grease, and tighten the screw again. Run the machine for 30 seconds.



SAFETY WARNINGS FOR RECHARGEABLE CHAINSAWS

- (1) Keep all parts of the body away from the running chainsaw. Before starting the chainsaw, make sure the chain does not touch any object. Any minor distraction during operation can cause clothing or the body to be pulled into the chain.
- (2) Hold the rear handle of the chainsaw with your right hand and the front handle with your left hand, otherwise, the risk of personal injury could be greater. Therefore, do not hold the rear handle with your left hand and the front handle with your right hand.
- (3) Since the chain can come into contact with hidden wires, only the insulated handle can be held when operating the tool. If the chain touches any live wire, the exposed metal parts of the tool can also become live and electrocute the operator.
- (4) Use safety glasses and hearing protection. It is also recommended to use protective devices for the head, hands, legs, and feet. The use of full protective clothing will reduce personal injuries caused by debris projection or accidental contact with the chain.
- (5) Do not use the chainsaw above the tree. Using the chainsaw above the tree can cause personal injuries.
- (6) Make sure to stand firm and be on a fixed, secure, and level surface before using the chainsaw. Slippery or unstable surfaces, such as ladders, can cause loss of balance or control of the chainsaw.
- (7) Stay alert when cutting a branch under tension, to avoid any rebound. When releasing the tension on the wood fiber, the elastic force of the branch can impact the operator or cause the chainsaw to go out of control.
- (8) Be careful, as thin materials can jam the chain when cutting bushes or young trees, and can strike the operator or cause loss of balance.
- (9) Turn off the chainsaw before transporting it, hold the front handle firmly, and keep it at a distance from the body. Make sure to place the guide bar cover when transporting or storing the chainsaw. Proper handling of the chainsaw reduces the possibility of accidental contact with the running chain.

- (10) Lubricate and tension the chain and replace accessories according to instructions. Improper chain tension or lubrication can cause breakage or increase the possibility of rebound.**
- (11) Keep the handle dry, clean, and free from oil and grease stains. A greasy handle is easy to slip, causing the tool to go out of control.**
- (12) Only for cutting wood. Do not use the chainsaw for any purpose other than intended. For example, do not use the chainsaw to cut plastic, stone, or building materials other than wood. Using the chainsaw for operations other than intended can cause hazards.**

Battery charging requirements and battery storage environment. Use a specific charger to charge the battery, and the ambient temperature during charging should be between 4 °C and 40 °C. When not in use, it should be charged every 6 months. The battery storage temperature should be between -10 °C and 25 °C. Do not charge the battery when its temperature is above 30 °C.

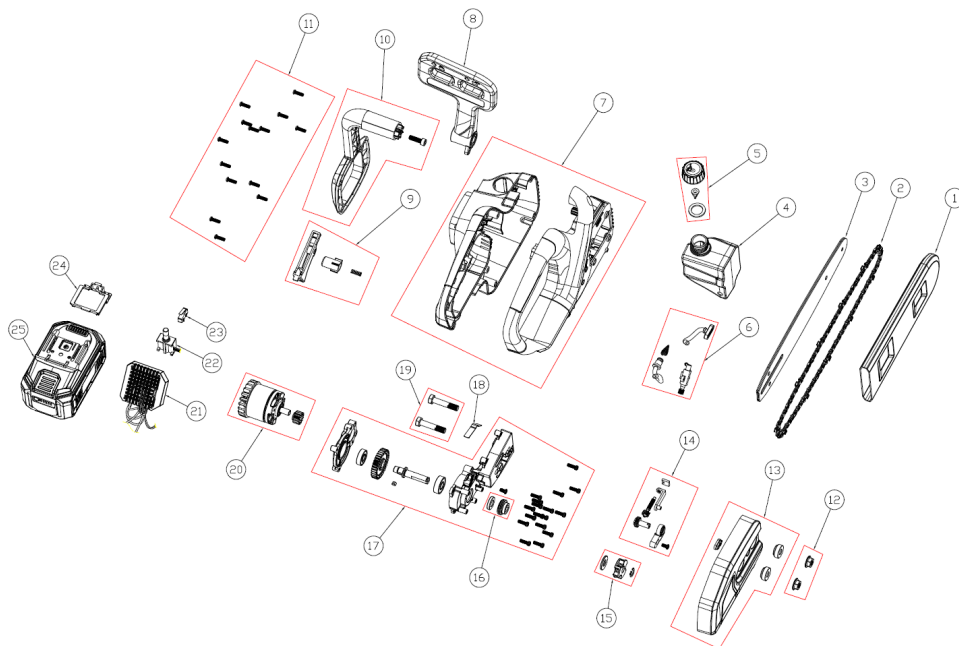
AFTER-SALES SERVICE

If you have any questions or issues with usage, please contact us promptly (see the next page for contact details). We have professionals who will answer your questions or resolve your issues, as well as qualified maintenance staff who will repair the power tool with identical replacement parts, to maintain the safety performance of the electric saw.

OTHERS

The company reserves the right to make technical improvements to the product described herein. Please understand that changes may occur. The product photos and texts appearing in the manual are for your reference only and may not reflect the actual product.

BREAKDOWN



REF. AB1000

N. Ref. Description

1	AB1000-01	12-inch chain cover
2	AB1000-02	12-inch chain
3	AB1000-03	12-inch guide bar
4	AB1000-04	Oil tank
5	AB1000-05	Cap
6	AB1000-06	Oil pump
7	AB1000-07	Housing
8	AB1000-08	Safety brake
9	AB1000-09	Trigger and safety button
10	AB1000-10	Handle
11	AB1000-11	Screw kit
12	AB1000-12	Screw
13	AB1000-13	Chain cover

N. Ref. Description

14	AB1000-14	Tension system
15	AB1000-15	Chain gear
16	AB1000-16	Pump gear
17	AB1000-17	Gearbox
18	AB1000-18	Safety brake spring
19	AB1000-19	Guide bar screw
20	AB1000-20	Motor
21	AB1000-21	PCB
22	AB1000-22	Speed control switch
23	AB1000-23	Switch
24	AB1000-24	Battery connector
24	BAT21V5A	21 V-5 Ah battery

WARRANTY CONDITIONS

The warranty covers the period established by law. The warranty covers mechanical parts, including the battery, charger, motor, and transmission mechanism. The warranty becomes void in the following cases:

- Abnormal use of the tool or not in accordance with the intended use.
- Maintenance not performed correctly or as described in this manual.
- Modifications to the tool or use of non-original parts.
- Breakages or accidental damage including those caused by misuse.
- Damage caused by repairs or handling performed by unauthorized personnel.
- Damage caused by events or natural causes.
- Lack of charging and maintenance of the battery and other elements.
- Components subject to wear during normal use (example: blade, counter-blade, reducer, screws, pins, etc.)

The ALTUNA Warranty is valid only for products that within 30 days following the purchase date, have been registered through our website, or by filling out the attached warranty form and sending it to our address.

For more information you can write to: **sat@altuna.es**

Web: **www.altuna.es/activar-garantia**



EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Reference No.: AB1000

2. Name and address of the manufacturer or their authorised representative:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAIN

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Object of the declaration (identification of the EEE allowing traceability. May include a photo if appropriate):

Product: Electric Chainsaw

Importer or manufacturer reference: AB1000

Test report No.: HRL2603250061001

5. The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU (RoHS) of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment. Delegated Directive (EU) 2015/863.

6. If applicable, references to the relevant harmonised standards used, or references to the technical specifications in relation to which conformity is declared:

IEC 62321-1:2013 & IEC 62321-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

7. Additional information.

RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863/EU (RoHS 2.0)

Date and place:
07 April 2026, Oñati

Signed by and on behalf of:

Managing Director
Aitor Lagunilla

 **ALTUNA**
professional

ALTUNA HERMANOS, S.A.
B.º Zubillaga, 58
20560 OÑATI (Gipuzkoa) Spain
TEL. 943 780 851
C.I.F.: A20018586





ALTUNA
PRO SERIES



TRONÇONNEUSE À BATTERIE **AB1000**

SN :

MANUEL D'UTILISATION DU PRODUIT

ALTUNA AB1000



Chers utilisateurs :

Merci d'avoir choisi nos produits. Nous développons et fabriquons des produits de haute qualité conformément aux exigences des clients. Nos produits continuent de montrer une excellente fiabilité dans des conditions de travail extrêmes. Nous offrons également un service de haute qualité. Nos distributeurs professionnels se chargent de répondre aux questions et doutes concernant les produits. Merci beaucoup pour votre confiance en nous. Nous vous souhaitons de profiter de nos produits !

J'espère que vous apprécierez l'expérience.

AVERTISSEMENT



Lisez attentivement toutes les avertissements et instructions de sécurité. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut provoquer des chocs électriques, des incendies ou d'autres blessures graves. Conservez tous les avertissements et instructions pour les consulter À L'AVENIR.

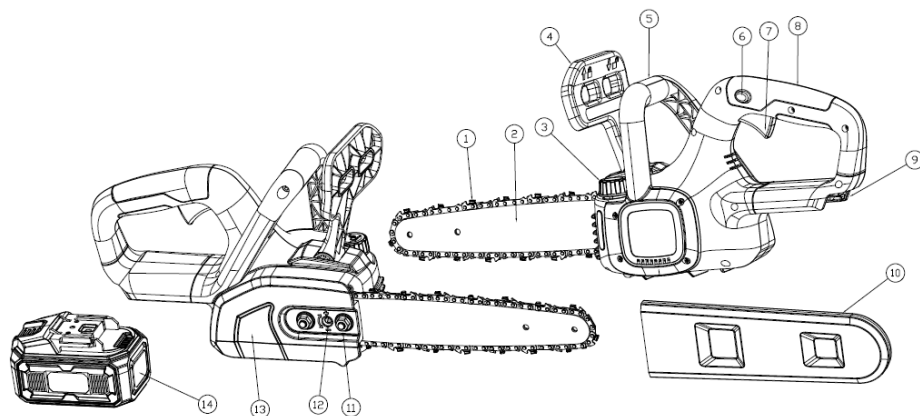
ALTUNA AB1000	
Diamètre maximum de coupe	270mm
Tension nominale	DC18V
Puissance nominale	1000W
Vitesse de la chaîne	12m/s
Spécifications de la chaîne	3/8", 45P
Spécifications du guide-chaîne	12 + 14 pouces
Poids	3.kg
Capacité de la batterie	5AH
Tension maximale	21V
Temps de travail	1h
Poids de la batterie	0.64kg
Tension nominale	100-240V AC,50-60Hz
Temps de charge	2.5h

LPA : 86 dB K=3 dB, LwA : 103 dB K=3 dB ; LwAG : 106 dB, ah : <2,5 m/s2.

Le fabricant se réserve le droit de modifier les spécifications sans préavis.

Les spécifications et les packs de batteries peuvent varier en fonction du pays de destination.

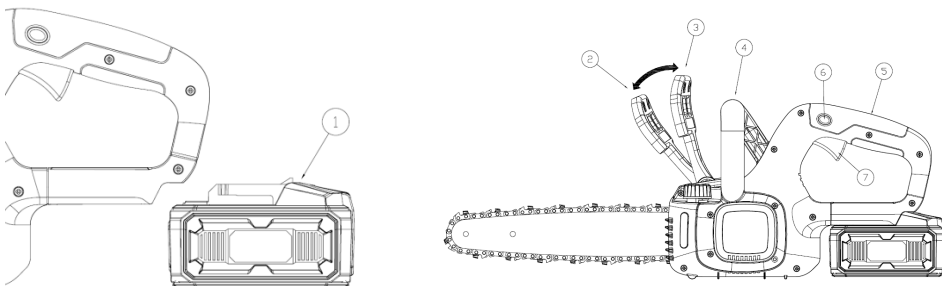
DIAGRAMME SCHÉMATIQUE DU PRODUIT ET ACCESSOIRES



1. Chaîne
2. Guide-chaîne
3. Bouchon du réservoir d'huile
4. Butée
5. Poignée
6. Bouton de sécurité
7. Gâchette
8. Poignée
9. Connecteur de la batterie
10. Tuile
11. Vis pour serrer et desserrer le guide-chaîne
12. Vis pour serrer et desserrer la chaîne
13. Couvercle latéral
14. Batterie

FONCTIONNEMENT

1. Assurez-vous qu'il n'y ait pas d'enfants ni d'autres personnes à moins de 3 mètres (10 pieds).
2. Pour allumer la batterie : insérez la batterie «1» dans la fente pour cartes et poussez-la jusqu'à ce qu'elle soit verrouillée.
3. Démarrez la machine : déplacez la butée de 2 à 3, tenez les poignées 4 et 5, appuyez sur le bouton de sécurité 6 avec le pouce et serrez la gâchette 7. À ce moment, la chaîne commencera à tourner immédiatement.
4. Vérifiez la plaque de la butée : une fois la machine démarrée, déplacez la plaque de la butée de la position 3 à la position 2. À ce moment, la chaîne cessera de tourner immédiatement. (Si la chaîne de la scie ne cesse pas de tourner immédiatement, n'utilisez pas cette tronçonneuse sous aucune circonstance. Consultez notre centre de réparation agréé).

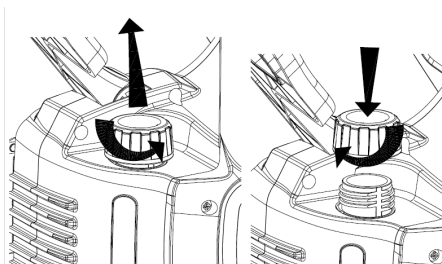


ALIMENTATION EN HUILE

L'huile pour chaînes lubrifie et refroidit la chaîne :

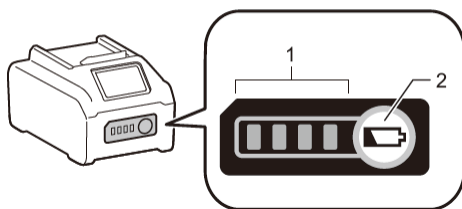
1. Éteignez la tronçonneuse et débranchez l'alimentation électrique.
2. Placez la tronçonneuse sur une surface horizontale avec le bec du bidon d'huile dirigé vers le haut.
3. Nettoyez le bidon d'huile et ses environs avec un chiffon humide.
4. Tournez le bouchon du bidon d'huile dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'il puisse être retiré.
5. Retirez le bouchon du bidon d'huile.

6. Versez de l'huile pour chaînes jusqu'au niveau adéquat pour éviter tout débordement.
7. Rebouchez le bidon d'huile et serrez-le.
8. Avant de l'utiliser, la chaîne doit être lubrifiée une fois et la machine doit fonctionner à vide jusqu'à ce que l'huile pour chaînes soit expulsée.



VÉRIFIEZ LA CAPACITÉ DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton **CHECK** (voir) sur la batterie pour afficher l'énergie restante. Le voyant lumineux restera allumé pendant quelques secondes. Voyant lumineux 2. Bouton CHECK (voir)



	75%至100%
	50%至75%
	25%至50%
	0%至25%
	给电池充电。

SPÉCIFICATIONS DE SÉCURITÉ

1) SÉCURITÉ SUR LE LIEU DE TRAVAIL

- a) Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones encombrées ou sombres favorisent les accidents.
- b) N'utilisez pas d'outils électriques dans des atmosphères explosives, comme en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électriques génèrent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs.
- c) Tenez les enfants et les personnes non concernées à l'écart pendant l'utilisation d'un outil électrique. Les distractions peuvent vous faire PERDRE LE CONTRÔLE.

2) Sécurité électrique

- a) Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise de courant. Ne modifiez jamais la fiche de quelque manière que ce soit. N'utilisez pas d'adaptateurs avec des outils électriques avec mise à la terre. Les fiches non modifiées et les prises correspondantes réduisent le risque de choc électrique.
- b) Évitez le contact corporel avec des surfaces mises à la terre, comme des tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides. L'entrée d'eau dans un outil électrique augmentera le risque de choc électrique.
- d) Ne maltraitez pas le câble. Ne l'utilisez jamais pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants ou des pièces mobiles. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez une rallonge adaptée à l'usage extérieur. L'utilisation d'un câble adapté à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- f) Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif à courant résiduel (RCD). L'utilisation d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- a) Restez VIGILANT, FAITES ATTENTION à ce que vous faites et utilisez votre bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique. N'utilisez pas un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- b) Portez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. L'équipement de protection, tel que des masques anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des casques ou des protections auditives, utilisé dans les conditions appropriées, réduira les blessures personnelles.

- c) Évitez le démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil à l'alimentation et/ou à la batterie, avant de le soulever ou de le transporter. Transporter des outils électriques avec le doigt sur l'interrupteur ou allumer des outils électriques dont l'interrupteur est activé peut provoquer des accidents.
- d) Retirez toute clé de réglage ou clé anglaise avant de mettre en marche l'outil électrique. Une clé anglaise ou une clé laissée attachée à une partie tournante de l'outil électrique peut causer des blessures.
- e) Ne vous étirez pas trop. Maintenez toujours une posture et un équilibre appropriés. Cela vous permettra de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) Habillez-vous de manière appropriée. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux et les vêtements à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par les pièces mobiles.
- g) Si des dispositifs de connexion pour l'extraction et la collecte de la poussière sont fournis, assurez-vous qu'ils sont connectés et utilisés correctement. L'utilisation de la collecte de poussière peut réduire les risques liés à la poussière.
- h) Ne laissez pas la familiarité acquise par l'utilisation fréquente des outils vous amener à baisser votre garde et à ignorer les principes de sécurité. Une action négligente peut causer des blessures graves en une fraction de seconde.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS Électriques

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié pour votre application. L'outil électrique approprié effectuera le travail mieux et de manière plus sûre à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur ne l'allume et l'éteint pas. Tout outil électrique qui ne peut être contrôlé par l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- c) Débranchez la fiche de l'alimentation et/ou retirez la batterie, si elle est amovible, de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires ou rangement des outils électriques. Ces mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) Gardez les outils électriques inactifs hors de portée des enfants et ne permettez pas à des personnes non familiarisées avec l'outil électrique ou ces instructions de l'utiliser. Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- e) Entretenez les outils électriques et les accessoires. Vérifiez s'il y a désalignement ou blocage des pièces mobiles, rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. Si elle est endommagée, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques en mauvais état.
- f) Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres. Les outils de coupe bien entretenus et avec des bords tranchants sont moins susceptibles de se coincer et plus faciles à contrôler.
- g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires et les embouts d'outil, etc., conformément à ces

instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations autres que celles prévues pourrait entraîner une situation dangereuse.

- h) Maintenez les poignées et les surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Les poignées et surfaces de préhension glissantes ne permettent pas une manipulation et un contrôle sûrs de l'outil dans des situations inattendues.

5) Utilisation et entretien de LA BATTERIE

- A) Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
- b) N'utilisez les outils électriques qu'avec des batteries spécifiquement conçues pour eux. L'utilisation de toute autre batterie peut créer un risque de blessures et d'incendie.
- c) Lorsque vous n'utilisez pas la batterie, gardez-la à l'écart d'autres objets métalliques, tels que des trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui pourraient établir une connexion entre un terminal et un autre. Le court-circuit des bornes de la batterie peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- d) Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut s'échapper de la batterie ; évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez également un médecin. Le liquide expulsé de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- e) N'utilisez pas une batterie ou un outil qui est endommagé ou modifié. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible qui provoque un incendie, une explosion ou un risque de blessures.
- f) N'exposez pas la batterie ou l'outil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à des températures supérieures à 130 °C peut provoquer une explosion.g) Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ni l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Une charge incorrecte ou à des températures hors de la plage spécifiée PEUT ENDOMMAGER la batterie et augmenter le risque d'incendie.

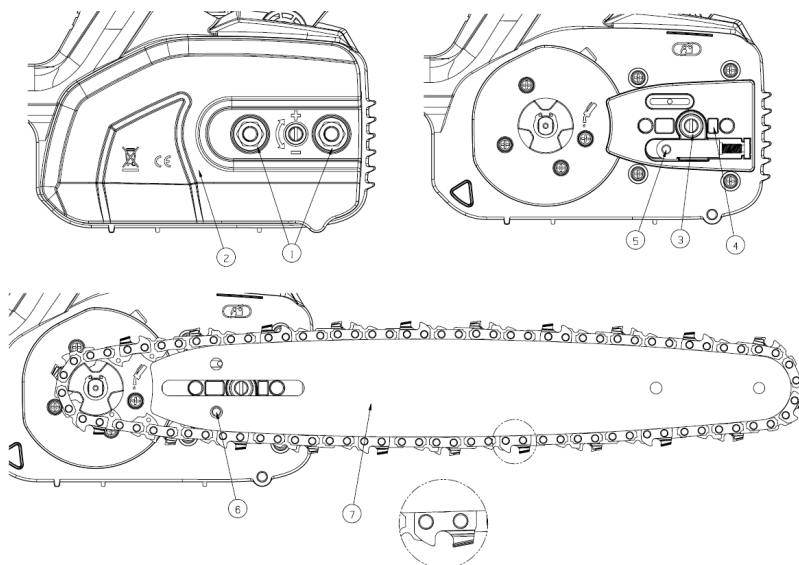
6) Service

- a) Apportez votre outil électrique à un technicien qualifié pour le faire réparer en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantira la sécurité de l'outil électrique.
- b) Ne réparez jamais les batteries endommagées. La réparation des batteries ne doit être effectuée que par le fabricant ou par des prestataires de services agréés.

INSTALLATION DE LA CHAÎNE ET DU GUIDE-CHAÎNE

Débranchez la source d'alimentation avant d'effectuer les opérations suivantes !

1. Les paramètres et spécifications de la chaîne de la plaque guide et de la roue de chaîne sont énumérés dans le tableau des paramètres (voir page 1).
2. Utilisez une clé hexagonale pour desserrer l'écrou « 1 » dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le couvercle latéral « 2 » puisse être retiré.
3. Ajustez la vis de fixation « 3 », placez la plaque guide sur le corps principal « 4 » et insérez la goupille de fixation de la plaque guide « 5 » dans le trou de fixation « 6 » de la plaque guide. Remarque : la plaque guide « 7 » peut être placée à l'envers.
4. Placez la chaîne dans la rainure de la plaque guide et suivez la direction du tranchant jusqu'à la marque de flèche du couvercle latéral.
5. Fermez le couvercle latéral et l'écrou de sécurité.



DÉMONTAGE DE LA CHAÎNE ET DE LA PLAQUE GUIDE

1. Tournez l'écrou «1» dans le sens antihoraire jusqu'à ce que vous puissiez retirer le couvercle de la roue dentée «2».
2. Ajustez le boulon de réglage de tension «3», la chaîne est lâche.
3. Retirez la chaîne et le guide.

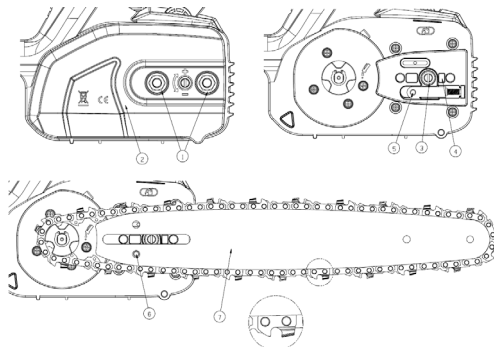
TENSION DE LA CHAÎNE

La chaîne peut s'allonger pendant le travail. Si nécessaire, ajustez la tension de la chaîne selon les spécifications de fonctionnement.

1. Éteignez la tronçonneuse. Déconnectez l'alimentation électrique.
2. Tournez l'écrou «1» dans le sens antihoraire pour le desserrer.
3. Ajustez le boulon de réglage de tension «3».

Les dents de la chaîne sont proches de la partie inférieure de la rainure de la plaque de guidage.

La chaîne peut être facilement tirée le long de la rainure de la plaque de guidage.
4. Si vous utilisez une plaque de guidage de gravure : ajustez la tension de la chaîne et tirez dessus à la main ; vous verrez que la moitié des dents d'entraînement sont hors de la rainure de la plaque de guidage.
5. Si la chaîne ne peut pas être déplacée à la main : desserrez l'écrou et le bouton du couvercle du pignon et ajustez le boulon de tension jusqu'à ce que la chaîne puisse être facilement tirée le long de la rainure de la plaque de guidage.
6. Serrez le couvercle du pignon.



ENTRETIEN

1. ENTRETIEN DE LA ROUE DENTÉE

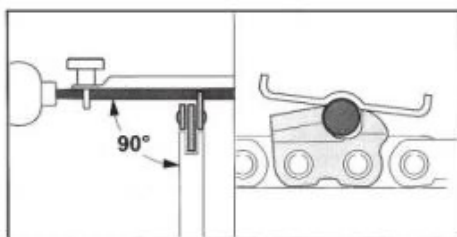
- a. Les utilisateurs ne doivent pas démonter la roue dentée par eux-mêmes.
- b. Si la roue dentée est endommagée ou défectueuse, n'utilisez pas cet équipement et contactez le distributeur pour la remplacer à temps.

2. ENTRETIEN DE LA PLAQUE GUIDE : S'IL Y A DES BAVURES SUR LE BORD DE LA RAINURE DE LA PLAQUE GUIDE, POLISSEZ-LA à temps.

- a. Si vous avez des questions, contactez le distributeur à temps.

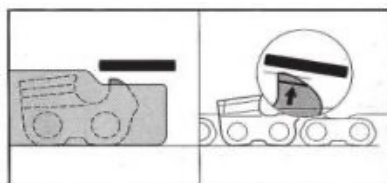
(3) AFFÛTAGE DE LA CHAÎNE

Utilisez une lime ronde spéciale pour affûter la chaîne. Il faut éviter l'utilisation de limes rondes communes.

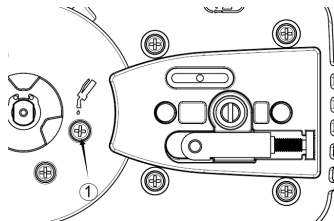


(4) ASSUREZ-VOUS QUE LA LIME N'AFFÛTE QUE La lame de scie dans la direction vers l'avant et ne touche pas la lame de scie lorsqu'elle est tirée vers l'arrière. Affûtez d'abord la lame de scie la plus courte, dont la longueur sera utilisée comme dimension de référence pour les autres lames de scie de la chaîne :

- a. La lime ronde doit s'adapter au pas de la chaîne.
- b. La lime ronde travaille sur les têtes de coupe de l'intérieur vers l'extérieur.
- c. Limez dans une seule direction selon l'angle de la tête de coupe.
- d. Maintenez l'angle de la tête de coupe.
- e. Affûtez les petites dents des têtes de coupe selon la profondeur de la rainure de la plaque guide. (Voir la figure)
- f. Si vous avez des questions, contactez le distributeur à temps.



- (5) REMPLISSEZ LA BOÎTE D'ENGRENAGES AVEC DE L'HUILE lubrifiante** selon la fréquence d'utilisation (tous les 24 mois ou après 1000 heures d'utilisation). Dévissez la vis 1, ajoutez 5 ml de graisse et resserrez la vis. Faites fonctionner la machine pendant 30 secondes.



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR TRONÇONNEUSES RECHARGEABLES

- (1) Tenez toutes les parties du corps éloignées de la tronçonneuse en fonctionnement. Avant de démarrer la tronçonneuse, assurez-vous que la chaîne ne touche aucun objet. Toute distraction mineure pendant une opération peut entraîner l'entraînement des vêtements ou du corps vers la chaîne.
- (2) Tenez la poignée arrière de la tronçonneuse avec la main droite et la poignée avant avec la main gauche, sinon, le risque de blessures personnelles pourrait être plus élevé. Par conséquent, ne tenez pas la poignée arrière avec la main gauche et la poignée avant avec la main droite.
- (3) Étant donné que la chaîne peut entrer en contact avec des câbles cachés, seule la poignée isolée peut être tenue lors de la manipulation de l'outil. Si la chaîne touche un câble sous tension électrique, la partie métallique exposée de l'outil peut également être chargée et électrocuter l'opérateur.
- (4) Portez des lunettes de sécurité et des protections auditives. Il est également recommandé d'utiliser des dispositifs de protection pour la tête, les mains, les jambes et les pieds. L'utilisation de vêtements de protection complète réduira les blessures personnelles causées par la projection de débris ou le contact accidentel avec la chaîne.
- (5) Ne pas utiliser la tronçonneuse sur l'arbre. L'utilisation de la tronçonneuse sur l'arbre peut entraîner des blessures personnelles.
- (6) Assurez-vous de rester stable et d'être sur une surface fixe, sûre et nivelée avant d'utiliser la tronçonneuse. Les surfaces glissantes ou instables, comme les échelles, peuvent entraîner une perte d'équilibre ou de contrôle de la tronçonneuse.
- (7) Restez vigilant lors de la coupe d'une branche sous tension, pour éviter tout rebond. En libérant la tension sur la fibre du bois, la force élastique de la branche peut impacter l'opérateur ou faire perdre le contrôle de la tronçonneuse.
- (8) Faites attention, car les matériaux fins peuvent coincer la chaîne lors de la coupe de buissons ou de jeunes arbres, et peuvent frapper l'opérateur ou lui faire perdre l'équilibre.

- (9) **Éteignez la tronçonneuse avant de la transporter, tenez fermement la poignée avant et maintenez-la à une certaine distance du corps. Assurez-vous de placer le couvercle du guide-chaîne lors du transport ou du stockage de la tronçonneuse.**
Une manipulation appropriée de la tronçonneuse réduit la possibilité de contact accidentel avec la chaîne en fonctionnement.
- (10) **Lubrifier et tendre la chaîne et remplacer les accessoires selon les instructions. Une tension ou une lubrification inadéquates de la chaîne peuvent provoquer des ruptures ou augmenter la possibilité de rebond.**
- (11) **Maintenez la poignée sèche, propre et exempte de taches d'huile et de graisse. Une poignée grasse est facile à glisser, ce qui fait que l'outil échappe au contrôle.**
- (12) **Seulement pour couper du bois. N'utilisez pas la tronçonneuse à d'autres fins que celles prévues. Par exemple, n'utilisez pas la tronçonneuse pour couper du plastique, de la pierre ou des matériaux de construction autres que le bois. L'utilisation de la tronçonneuse pour des opérations autres que celles prévues peut entraîner des dangers.**

Exigences de charge de la batterie et environnement de stockage de la batterie.

Utilisez un chargeur spécifique pour charger la batterie, et la température ambiante pendant la charge doit être comprise entre 4 °C et 40 °C. Lorsqu'elle n'est pas utilisée, elle doit être chargée tous les 6 mois. La température de stockage de la batterie doit être comprise entre -10 °C et 25 °C. Ne chargez pas la batterie lorsque sa température est supérieure à 30 °C.

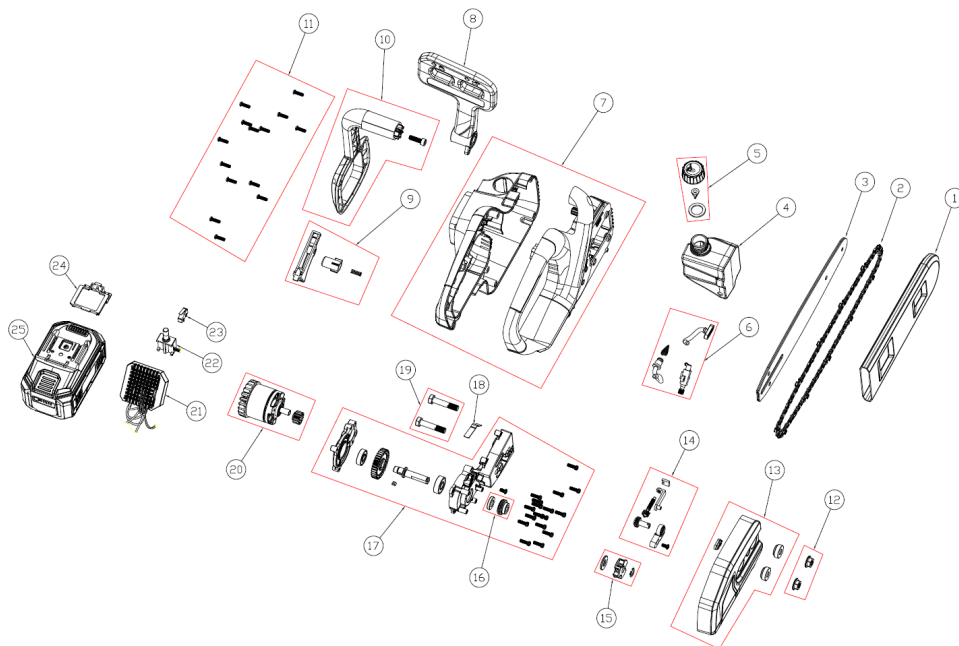
SERVICE APRÈS-VENTE

Si vous avez des questions ou des problèmes avec l'utilisation, veuillez nous contacter à temps (consultez la page suivante pour obtenir les coordonnées). Nous avons des professionnels qui répondront à vos questions ou résoudront vos problèmes, ainsi que du personnel de maintenance qualifié qui réparera l'outil électrique avec des pièces de rechange identiques, afin de maintenir la performance de sécurité de la tronçonneuse électrique.

AUTRES

L'entreprise se réserve le droit d'apporter des améliorations techniques au produit décrit ici. Nous vous prions de comprendre qu'il peut y avoir des changements. Les photos et les textes du produit figurant dans le manuel sont uniquement à titre de référence et peuvent ne pas refléter le produit réel.

ÉCLATÉ



REF. AB1000

N. Réf.	Description	N. Réf.	Description		
1	AB1000-01	Étui de chaîne de 12 pouces	14	AB1000-14	Système de tension
2	AB1000-02	Chaîne de 12 pouces	15	AB1000-15	Pignon de chaîne
3	AB1000-03	Barre guide de 12 pouces	16	AB1000-16	Pignon de pompe
4	AB1000-04	Réservoir d'huile	17	AB1000-17	Boîte de vitesses
5	AB1000-05	Bouchon	18	AB1000-18	Ressort du frein de sécurité
6	AB1000-06	Pompe à huile	19	AB1000-19	Vis de la barre guide
7	AB1000-07	Boîtier	20	AB1000-20	Moteur
8	AB1000-08	Frein de sécurité	21	AB1000-21	PCB
9	AB1000-09	Détente et bouton de sécurité	22	AB1000-22	Interrupteur de contrôle de vitesse
10	AB1000-10	Poignée	23	AB1000-23	Interrupteur
11	AB1000-11	Kit de vis	24	AB1000-24	Connecteur de batterie
12	AB1000-12	Vis	24	BAT21V5A	Batterie 21 V-5 Ah
13	AB1000-13	Couvercle de chaîne			

CONDITIONS DE LA GARANTIE

La garantie couvre la période établie par la loi. La garantie couvre les pièces mécaniques, y compris la batterie, le chargeur, le moteur et le mécanisme de transmission. La garantie perd sa validité dans les cas suivants :

- Utilisation anormale de l'outil ou non conforme à l'usage prévu.
- Entretien non réalisé correctement ou comme décrit dans ce manuel.
- Modifications de l'outil ou utilisation de pièces non originales.
- Cassures ou dommages accidentels, y compris ceux causés par une erreur d'utilisation.
- Dommages causés par des réparations ou manipulations effectuées par du personnel non autorisé.
- Dommages causés par des événements ou causes naturelles.
- Absence de charge et d'entretien de la batterie et des autres éléments.
- Les composants soumis à l'usure lors de leur utilisation normale (exemple : lame, contre-lame, réducteur, vis, goupilles, etc.)

La Garantie ALTUNA est valable uniquement pour les produits qui, dans les 30 jours suivant la date d'achat, ont été enregistrés via notre site web, ou en remplissant la feuille de garantie jointe et en l'envoyant à notre adresse.

Pour plus d'informations, vous pouvez écrire à : **sat@altuna.es**

Web : **www.altuna.es/activar-garantia**



EU DECLARATION OF CONFORMITY

1. Numéro de référence : AB1000

2. Nom et adresse du fabricant ou de son représentant autorisé :

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) ESPAGNE

3. Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Objet de la déclaration (identification de l'EEE permettant la traçabilité. Peut inclure une photo si approprié) :

Produit : Tronçonneuse électrique

Référence de l'importateur ou du fabricant : AB1000

Rapport d'essai n° : HRL2603250061001

5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la Directive 2011/65/UE (RoHS) du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques. Directive déléguée (UE) 2015/863.

6. Le cas échéant, références aux normes harmonisées pertinentes utilisées, ou références aux spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée :

IEC 62321-1:2013 & IEC 62321-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

7. Informations supplémentaires.

Directive RoHS 2011/65/UE + 2015/863/UE (RoHS 2.0)

Date et lieu :
07 avril 2026, Oñati

Signé par et au nom de :

Directeur Général
Aitor Lagunilla

 **ALTUNA**
professional

ALTUNA HERMANOS, S.A.
B.º Zubillaga, 58
20560 OÑATI (Gipuzkoa) Spain
TEL. 943 780 851
C.I.F.: A20018586





ALTUNA
PRO SERIES

MOTOSEGA A BATTERIA AB1000



SN:

MANUALE D'USO DEL PRODOTTO

ALTUNA AB1000



Cari utenti:

Grazie per aver scelto i nostri prodotti. Sviluppiamo e produciamo prodotti di alta qualità in conformità con i requisiti dei clienti. I nostri prodotti continuano a mostrare un'eccellente affidabilità in condizioni di lavoro estreme. Offriamo anche un servizio di alta qualità. I nostri distributori professionali si occupano di rispondere alle domande e ai dubbi sui prodotti. Vi ringraziamo molto per la vostra fiducia in noi. Vi auguriamo di godere dei nostri prodotti!

Spero che godiate dell'esperienza.

AVVERTENZA



Leggere attentamente tutte le avvertenze e istruzioni di sicurezza. Il mancato rispetto di queste avvertenze e istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi o altre lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e istruzioni per consultarle in futuro.

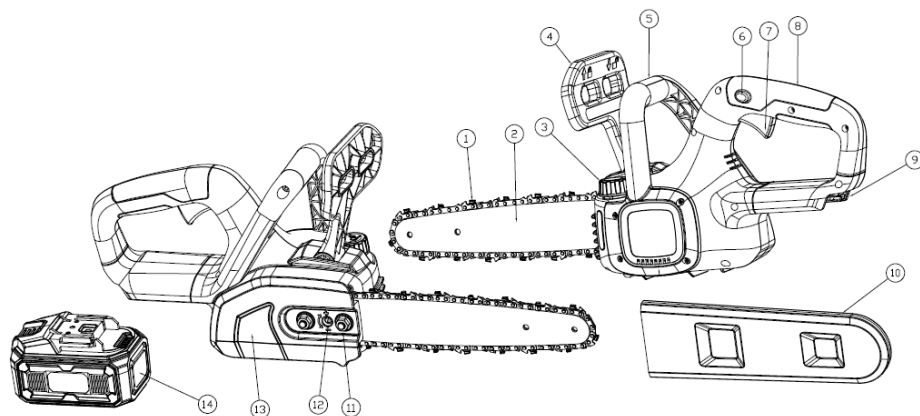
ALTUNA AB1000	
Diametro massimo di taglio	270mm
Tensione nominale	DC18V
Potenza nominale	1000W
Velocità della catena	12m/s
Specifiche della catena	3/8", 45P
Specifiche della barra guida	12 + 14 pollice
Peso	3.kg
Capacità della batteria	5AH
Tensione massima	21V
Tempo di lavoro	1h
Peso della batteria	0.64kg
Tensione nominale	100-240V AC,50-60Hz
Tempo di carica	2.5h

LPA: 86 dB K=3 dB, LwA: 103 dB K=3 dB; LwAG: 106 dB, ah: <2,5 m/s2.

Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche senza preavviso.

Le specifiche e i pacchetti di batterie possono variare in base al paese di destinazione.

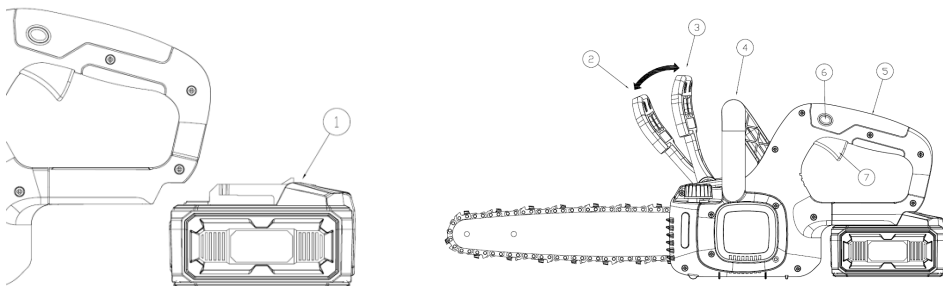
DIAGRAMMA SCHEMATICO DEL PRODOTTO E ACCESSORI



1. Catena
2. Barra guida
3. Tappo del serbatoio dell'olio
4. Arresto
5. Impugnatura
6. Pulsante di sicurezza
7. Grilletto
8. Impugnatura
9. Connettore della batteria
10. Tegola
11. Vite per stringere e allentare la barra guida
12. Vite per stringere e allentare la catena
13. Coperchio laterale
14. Batteria

FUNZIONAMENTO

1. Assicurarsi che non ci siano bambini o altre persone a meno di 3 metri (10 piedi).
2. Per accendere la batteria: inserire la batteria «1» nello slot e spingerla fino a quando non è bloccata.
3. Avviare la macchina: spostare il fermo da 2 a 3, afferrare le maniglie 4 e 5, premere il pulsante di sicurezza 6 con il pollice e premere il grilletto 7. A questo punto, la catena inizierà a girare immediatamente.
4. Controllare la piastra del fermo: una volta avviata la macchina, spostare la piastra del fermo dalla posizione 3 alla posizione 2. A questo punto, la catena smetterà di girare immediatamente. (Se la catena della sega non smette di girare immediatamente, non utilizzare questa motosega in nessuna circostanza. Consultare il nostro centro di riparazione autorizzato).

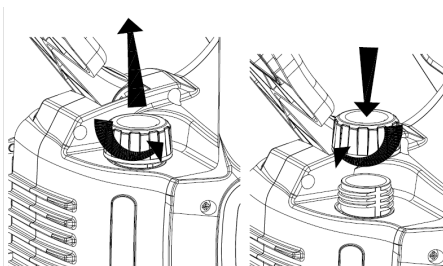


ALIMENTAZIONE DELL'OLIO

L'olio per catene lubrifica e raffredda la catena:

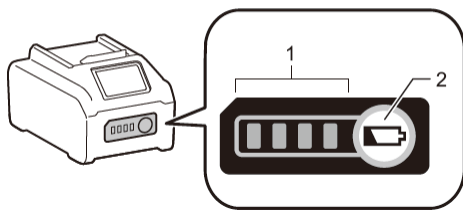
1. Spegni la motosega e scollega l'alimentazione elettrica.
2. Posiziona la motosega su una superficie orizzontale con il beccuccio del bidone dell'olio rivolto verso l'alto.
3. Pulisci il bidone dell'olio e i suoi dintorni con un panno umido.
4. Ruota il tappo del bidone dell'olio in senso antiorario fino a quando si può rimuovere.
5. Rimuovi il tappo del bidone dell'olio.

6. Versa l'olio per catene fino al livello adeguato per evitare che trabocchi.
7. Richiudi il tappo dell'oliatore e stringilo.
8. Prima di utilizzarla, la catena deve essere lubrificata una volta e la macchina deve funzionare a vuoto fino a quando l'olio per catene viene espulso.



CONTROLLA LA CAPACITÀ DELLA BATTERIA

Premere il pulsante **CHECK** (verifica) sulla batteria per mostrare l'energia residua. La luce indicatrice rimarrà accesa per alcuni secondi. Luce indicatrice 2. Pulsante **CHECK** (verifica)



	75%至100%
	50%至75%
	25%至50%
	0%至25%
	给电池充电。

SPECIFICHE DI SICUREZZA

1) SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

- a) Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata. Le aree disordinate o scure favoriscono gli incidenti.
- b) Non utilizzare utensili elettrici in atmosfere esplosive, come in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli utensili elettrici generano scintille che possono accendere la polvere o i vapori.
- c) Tenere lontani i bambini e le persone estranee al lavoro mentre si utilizza un utensile elettrico. Le distrazioni possono far perdere il controllo.

2) Sicurezza elettrica

- a) LE SPINE DEGLI UTENSILI elettrici devono corrispondere alla presa di corrente. Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori con utensili elettrici con messa a terra. Le spine non modificate e le prese di corrente corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- b) Evitare il contatto corporeo con superfici messe a terra, come tubature, radiatori, stufe e frigoriferi. Esiste un maggiore rischio di scosse elettriche se il corpo è messo a terra.
- c) Non esporre gli utensili elettrici alla pioggia o a condizioni di umidità. L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenterà il rischio di scosse elettriche.
- d) Non maltrattare il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio, dai bordi affilati o dalle parti in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- e) Quando si utilizza un utensile elettrico all'aperto, utilizzare un cavo di prolunga adatto per uso esterno. L'uso di un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un luogo umido, utilizzare una fonte di alimentazione protetta con un dispositivo a corrente residua (RCD). L'uso di un RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- a) Mantenersi vigili, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e utilizzare il buon senso QUANDO SI UTILIZZA un utensile elettrico. Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcol o medicinali. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può provocare gravi lesioni personali.
- b) Utilizzare dispositivi di protezione personale. Indossare sempre protezioni oculari. I dispositivi di protezione, come maschere antipolvere, scarpe di sicurezza antiscivolo, caschi o protezioni acustiche, utilizzati nelle condizioni adeguate, ridurranno le lesioni personali.
- c) Evitare l'avvio involontario. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento prima di collegare l'utensile alla fonte di alimentazione e/o alla batteria, prima di sollevarlo.

o trasportarlo. Trasportare utensili elettrici con il dito sull'interruttore o accendere utensili elettrici che hanno l'interruttore attivato può provocare incidenti.

- d) Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o chiave inglese prima di accendere l'utensile elettrico. Una chiave inglese o una chiave che rimane attaccata a una parte rotante dell'utensile elettrico può provocare lesioni personali.
- e) Non allungarsi troppo. Mantenere sempre una postura e un equilibrio adeguati. Questo consentirà un miglior controllo dell'utensile elettrico in situazioni inaspettate.
- f) Vestirsi adeguatamente. Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli e gli abiti lontani dalle parti in movimento. Gli abiti larghi, i gioielli o i capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g) Se vengono forniti dispositivi per il collegamento di impianti di estrazione e raccolta della polvere, assicurarsi che siano collegati e utilizzati correttamente. L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
- h) Non permettere che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli utensili porti ad abbassare la guardia e ignorare i principi di sicurezza degli stessi. Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) Uso e manutenzione degli utensili elettrici

- a) Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto per l'APPLICAZIONE. L'UTENSILE ELETTRICO ADATTO ESEGUIRÀ il lavoro meglio e in modo più sicuro alla velocità per cui è stato progettato.
- b) Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e spegne. Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
- c) Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o rimuovere la batteria, se è rimovibile, dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare accessori o riporre gli utensili elettrici. Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviare accidentalmente l'utensile elettrico.
- d) Riporre gli utensili elettrici inattivi fuori dalla portata dei bambini e non permettere che persone non familiari con l'utensile elettrico o con queste istruzioni lo utilizzino. Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- e) Mantenere gli utensili elettrici e gli accessori. Controllare se ci sono disallineamenti o inceppamenti delle parti mobili, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se è danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima di usarlo. Molti incidenti sono causati da utensili elettrici in cattive condizioni.
- f) Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti. Gli utensili da taglio con una manutenzione adeguata e con bordi affilati sono meno propensi a incepparsi e più facili da controllare.
- g) Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori e le punte dell'utensile, ecc., in conformità con queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste potrebbe dare luogo a una situazione pericolosa.

- h) Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso. Le maniglie e le superfici di presa scivolose non consentono una gestione e un controllo sicuri dell'utensile in situazioni inaspettate.

5) Uso e manutenzione della batteria

- a) Ricaricare solo con il caricatore specificato dal produttore. Un caricatore adatto per un tipo di batteria può creare un rischio di incendio se **UTILIZZATO CON UN'ALTRA BATTERIA**.
- b) Utilizzare gli utensili elettrici solo con batterie specificamente progettate per essi. L'uso di qualsiasi altra batteria può creare un rischio di lesioni e incendio.
- c) Quando non si utilizza la batteria, tenerla lontana da altri oggetti metallici, come clip, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono stabilire una connessione tra un terminale e l'altro. Il cortocircuito dei terminali della batteria può provocare ustioni o un incendio.
- d) In condizioni di uso improprio, può fuoriuscire liquido dalla batteria; evitare il contatto. Se si verifica un contatto accidentale, risciacquare con acqua. Se il liquido entra in contatto con gli occhi, consultare anche un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazione o ustioni.
- e) Non utilizzare una batteria o un utensile che sia danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile che provochi un incendio, un'esplosione o un rischio di lesioni.
- f) Non esporre la batteria o l'utensile al fuoco o a temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o a temperature superiori a 130 °C può provocare un'esplosione.g) Seguire tutte le istruzioni di carica e non caricare la batteria né l'utensile al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nelle istruzioni. Una carica errata o a temperature fuori dall'intervallo specificato può danneggiare la batteria e aumentare il rischio di incendio.

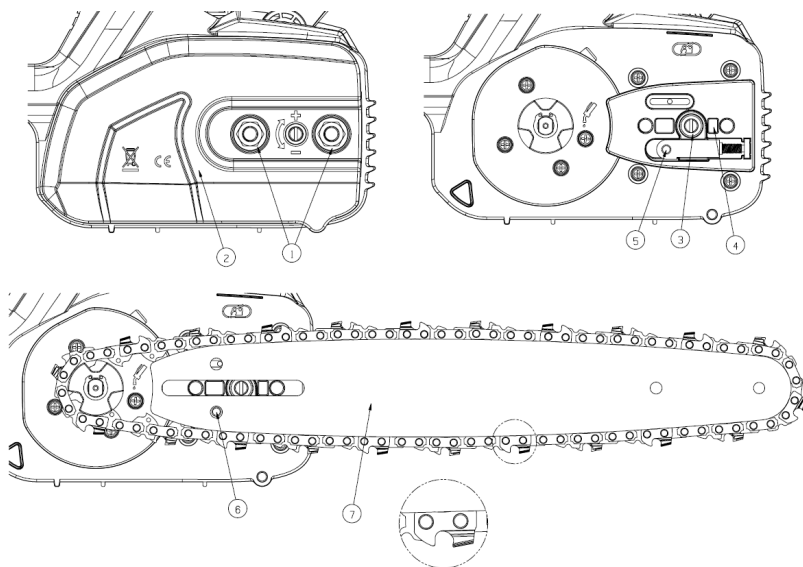
6) Servizio

- a) Portare il proprio utensile elettrico a un tecnico qualificato per farlo riparare utilizzando solo pezzi di ricambio identici. In questo modo **SI GARANTIRÀ** la sicurezza dell'utensile elettrico.
- b) Non riparare mai batterie danneggiate. La riparazione delle batterie deve essere effettuata solo dal produttore o da fornitori di servizi autorizzati.

INSTALLAZIONE DELLA CATENA E DELLA BARRA GUIDA

¡Scollegare l'alimentazione prima di eseguire le seguenti operazioni!

1. I parametri e le specifiche della catena della piastra guida e della ruota della catena sono elencati nella tabella dei parametri (vedi pagina 1).
2. Utilizzare una chiave esagonale per allentare il dado «1» in senso antiorario fino a quando non è possibile rimuovere il coperchio laterale «2».
3. Regolare la vite di fissaggio «3», posizionare la piastra guida sul corpo principale «4» e inserire il perno di fissaggio della piastra guida «5» nel foro di fissaggio «6» della piastra guida. Nota: la piastra guida «7» può essere posizionata capovolta.
4. Posizionare la catena nella scanalatura della piastra guida e seguire la direzione del tagliente fino al segno della freccia sul coperchio laterale.
5. Chiudere il coperchio laterale e il dado di sicurezza.



SMONTAGGIO DELLA CATENA E DELLA PIASTRA GUIDA

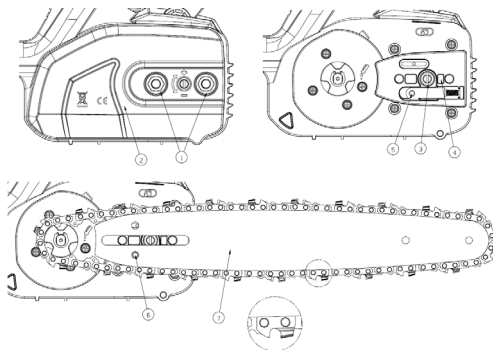
1. Ruotare il dado «1» in senso antiorario finché non si può rimuovere il coperchio della ruota dentata «2».
2. Regolare il perno di regolazione della tensione «3», la catena è allentata.
3. Rimuovere la catena e la guida.

TENSIONE DELLA CATENA

La catena può allungarsi durante il lavoro. Se necessario, regolare la tensione della catena secondo le specifiche di funzionamento.

1. Spegni la motosega. Disconnetti l'alimentazione elettrica.
2. Ruota il dado «1» in senso antiorario per allentarlo.
3. Regola il perno di regolazione della tensione «3».

I denti della catena sono vicini alla parte inferiore della scanalatura della piastra guida.
La catena può essere tirata facilmente lungo la scanalatura della piastra guida.
4. Se utilizzi una piastra guida di incisione: regola la tensione della catena e tirala con la mano; vedrai che metà dei denti di trascinamento sono fuori dalla scanalatura della piastra guida.
5. Se non riesci a muovere la catena con la mano: allenta il dado e il pomello del coperchio della ruota dentata e regola il perno di tensione finché la catena può essere tirata facilmente lungo la scanalatura della piastra guida.
6. Stringi il coperchio della ruota dentata.



MANUTENZIONE

1. MANUTENZIONE DELLA RUOTA DENTATA

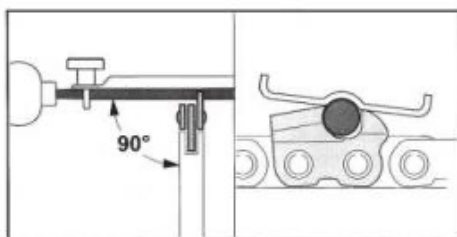
- Gli utenti non devono smontare la ruota dentata da soli.
- Se la ruota dentata è danneggiata o difettosa, non utilizzare questo apparecchio e contattare il distributore per sostituirla in tempo.

2. ManutenZIONE DELLA PIASTRA GUIDA: SE CI SONO BAVE SUL BORDO DELLA SCANALATURA DELLA PIASTRA GUIDA, LUCIDARLA IN TEMPO.

- Se hai domande, contatta il distributore in tempo.

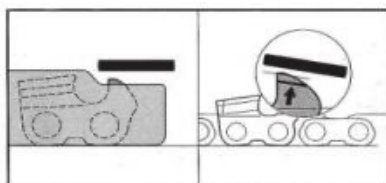
(3) Affilatura della caTENA

UTILIZZARE UNA LIMA tonda speciale per affilare la catena. Si deve evitare l'uso di lime tonde comuni.

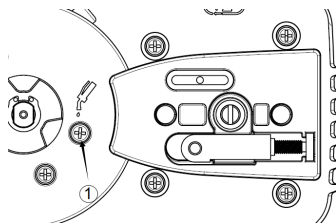


(4) Assicurarsi che la LIMA AFFILI SOLO LA LAMA DELLA SEGA NELLA DIREZIONE in avanti e non tocchi la lama della sega quando viene tirata indietro. Affilare prima la lama della sega più corta, la cui lunghezza verrà utilizzata come dimensione di riferimento per le altre lame della catena:

- La lima tonda deve adattarsi al passo della catena.
- La lima tonda lavora sui taglienti dall'interno verso l'esterno.
- Carteggiare in una sola direzione secondo l'angolo del tagliente.
- Mantenere l'angolo del tagliente.
- Affilare i denti piccoli dei taglienti secondo la profondità della scanalatura della piastra guida. (Vedere la figura)
- Se hai domande, contatta il distributore in tempo.



- (5) RIEMPIRE LA SCATOLA DEGLI INGRANAGGI CON OLIO LUBrificante** secondo la frequenza d'uso (ogni 24 mesi o dopo 1000 ore di utilizzo). Svitare la vite 1, aggiungere 5 ml di grasso e riavvitare la vite. Far funzionare la macchina per 30 secondi.



AVVERTENZE DI SICUREZZA PER MOTOSEGHE RICARICABILI

- (1) Mantenere tutte le parti del corpo lontane dalla motosega in funzione. Prima di avviare la motosega, assicurarsi che la catena non tocchi alcun oggetto. Qualsiasi distrazione minore durante un'operazione può provocare che i vestiti o il corpo vengano trascinati verso la catena.
- (2) Impugnare il manico posteriore della motosega con la mano destra e il manico anteriore con la mano sinistra, altrimenti il rischio di lesioni personali potrebbe essere maggiore. Pertanto, non impugnare il manico posteriore con la mano sinistra e il manico anteriore con la mano destra.
- (3) Dato che la catena può entrare in contatto con cavi nascosti, si può impugnare solo il manico isolato quando si maneggia l'attrezzo. Se la catena tocca un cavo sotto tensione elettrica, la parte metallica esposta dell'attrezzo può caricarsi e fulminare l'operatore.
- (4) Utilizzare occhiali di sicurezza e protezioni acustiche. Si consiglia inoltre di utilizzare dispositivi di protezione per la testa, le mani, le gambe e i piedi. L'uso di abbigliamento protettivo completo ridurrà le lesioni personali causate dalla proiezione di detriti o dal contatto accidentale con la catena.
- (5) Non utilizzare la motosega sull'albero. L'uso della motosega sull'albero può provocare lesioni personali.
- (6) Assicurarsi di mantenere una posizione stabile e di essere su una superficie fissa, sicura e livellata prima di utilizzare la motosega. Le superfici scivolose o instabili, come le scale, possono provocare la perdita di equilibrio o il controllo della motosega.
- (7) Rimanere vigili quando si taglia un ramo sotto tensione, per evitare qualsiasi rimbalzo. Liberando la tensione sulla fibra del legno, la forza elastica del ramo può colpire l'operatore o far perdere il controllo della motosega.
- (8) Fare attenzione, poiché i materiali sottili possono bloccare la catena durante il taglio di cespugli o alberi giovani, e possono colpire l'operatore o far perdere l'equilibrio.

- (9) Spegner la motosega prima di trasportarla, impugnare saldamente il manico anteriore e mantenerla a una certa distanza dal corpo. Assicurarsi di posizionare la copertura della piastra guida quando si trasporta o si conserva la motosega. Il corretto maneggio della motosega riduce la possibilità di contatto accidentale con la catena in funzione.**
- (10) Lubrificare e tendere la catena e sostituire gli accessori secondo le istruzioni. Una tensione o lubrificazione inadeguate della catena possono provocare rotture o aumentare la possibilità di rimbalzo.**
- (11) Mantenere il manico asciutto, pulito e privo di macchie di olio e grasso. Un manico unto è facile da far scivolare, il che fa perdere il controllo dell'attrezzo.**
- (12) Solo per tagliare legno. Non utilizzare la motosega per alcun altro scopo che non sia quello previsto. Ad esempio, non utilizzare la motosega per tagliare plastica, pietra o materiali da costruzione che non siano legno. L'uso della motosega per operazioni diverse da quelle previste può provocare pericoli.**

Requisiti di carica della batteria e ambiente di stoccaggio della batteria.

Utilizzare un caricatore specifico per caricare la batteria, e la temperatura ambiente durante la carica deve essere compresa tra 4 °C e 40 °C. Quando non viene utilizzata, deve essere caricata ogni 6 mesi. La temperatura di stoccaggio della batteria deve essere compresa tra -10 °C e 25 °C. Non caricare la batteria quando la sua temperatura è superiore a 30 °C.

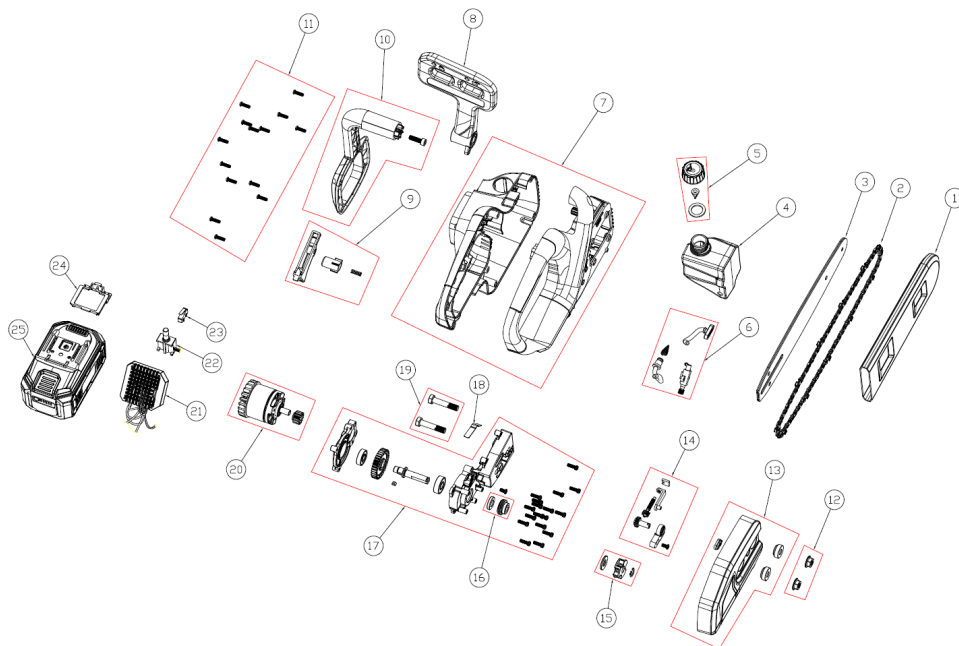
SERVIZIO POST-VENDITA

Se hai domande o problemi con l'uso, contattaci in tempo (consulta la pagina seguente per ottenere i dati di contatto). Abbiamo professionisti che risponderanno alle tue domande o risolveranno i tuoi problemi, così come personale di manutenzione qualificato che riparerà l'utensile elettrico con pezzi di ricambio identici, per mantenere le prestazioni di sicurezza della motosega elettrica.

ALTRI

L'azienda si riserva il diritto di apportare miglioramenti tecnici al prodotto qui descritto. La preghiamo di comprendere che potrebbero esserci cambiamenti. Le foto e i testi del prodotto che appaiono nel manuale sono solo a scopo di riferimento e potrebbero non riflettere il prodotto reale.

ESPLORAZIONE



RIF. AB1000

N. Rif.	Descrizione	N. Rif.	Descrizione		
1	AB1000-01	Copertura catena da 12 pollici	14	AB1000-14	Sistema di tensione
2	AB1000-02	Catena da 12 pollici	15	AB1000-15	Ingranaggio catena
3	AB1000-03	Barra guida da 12 pollici	16	AB1000-16	Ingranaggio pompa
4	AB1000-04	Serbatoio dell'olio	17	AB1000-17	Scatola ingranaggi
5	AB1000-05	Tappo	18	AB1000-18	Molla del freno di sicurezza
6	AB1000-06	Pompa dell'olio	19	AB1000-19	Vite della barra guida
7	AB1000-07	Carcassa	20	AB1000-20	Motore
8	AB1000-08	Freno di sicurezza	21	AB1000-21	PCB
9	AB1000-09	Grilletto e pulsante di sicurezza	22	AB1000-22	Interruttore di controllo della velocità
10	AB1000-10	Manico	23	AB1000-23	Interruttore
11	AB1000-11	Kit di viti	24	AB1000-24	Connettore batteria
12	AB1000-12	Vite	24	BAT21V5A	Batteria 21 V-5 Ah
13	AB1000-13	Copertura catena			

CONDIZIONI DELLA GARANZIA

La garanzia copre il periodo stabilito dalla legge. La garanzia copre le parti meccaniche, inclusa la batteria, il caricatore, il motore e il meccanismo di trasmissione. La garanzia perde validità nei seguenti casi:

- Uso anomalo dello strumento o non conforme a quanto previsto.
- Manutenzione non eseguita correttamente o come descritto in questo manuale.
- Modifiche dello strumento o uso di pezzi non originali.
- Rotture o danni accidentali inclusi quelli causati da errore nell'uso.
- Danni causati da riparazioni o manipolazioni effettuate da personale non autorizzato.
- Danni causati da eventi o cause naturali.
- Mancanza di carica e manutenzione della batteria e degli altri elementi.
- I componenti soggetti a usura durante il loro uso normale (esempio: lama, controlama, riduttore, viti, perni, ecc.)

La Garanzia di ALTUNA è valida solo per prodotti che entro i 30 giorni successivi alla data di acquisto, siano stati registrati attraverso il nostro sito web, o compilare il modulo di garanzia allegato e inviarlo al nostro indirizzo.

Per maggiori informazioni può scrivere a: **sat@altuna.es**

Web: **www.altuna.es/activar-garantia**



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE

1. Numero di riferimento: AB1000

2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) SPAGNA

3. Questa dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la sola responsabilità del fabbricante:

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Oggetto della dichiarazione (identificazione dell'AEE che consente la tracciabilità. Può includere una foto se appropriato):

Prodotto: Motosega elettrica

Riferimento dell'importatore o del fabbricante: AB1000

Rapporto di prova nDEGREE_SYMBOL: HRL2603250061001

5. L'oggetto della dichiarazione descritto sopra è conforme alla Direttiva 2011/65/UE (RoHS) del Parlamento Europeo e del Consiglio dell'8 giugno 2011 sulla limitazione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Direttiva delegata (UE) 2015/863.

6. Se del caso, riferimenti alle norme armonizzate pertinenti utilizzate, o riferimenti alle specifiche tecniche rispetto alle quali è dichiarata la conformità:

IEC 62321-1:2013 & IEC 62321-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

7. Informazioni aggiuntive.

Direttiva RoHS 2011/65/UE + 2015/863/UE (RoHS 2.0)

Data e luogo:
07 aprile 2026, Oñati

Firmato da e per conto di:

Direttore Generale
Aitor Lagunilla

 **ALTUNA**
professional

ALTUNA HERMANOS, S.A.
B.º Zubillaga, 58
20560 OÑATI (Gipuzkoa) Spain
TEL. 943 780 851
C.I.F.: A20018586





ALTUNA
PRO SERIES

MOTOSSERRA **A BATERIA** **AB1000**



SN:

MANUAL DE USO DO PRODUTO

ALTUNA AB1000



Estimados usuários:

Obrigado por escolher nossos produtos. Desenvolvemos e fabricamos produtos de alta qualidade de acordo com os requisitos dos clientes. Nossos produtos continuam a mostrar uma excelente confiabilidade em condições de trabalho extremas. Também oferecemos um serviço de alta qualidade. Nossos distribuidores profissionais são responsáveis por responder às perguntas e dúvidas sobre os produtos. Muito obrigado por sua confiança em nós. Desejamos que desfrute de nossos produtos!

Espero que desfrute da experiência.

AVISO



Leia atentamente todos os avisos e instruções de segurança. O não cumprimento destes avisos e instruções pode provocar choques elétricos, incêndios ou outros ferimentos graves. Conserve todos os avisos e instruções para consultá-los no futuro.

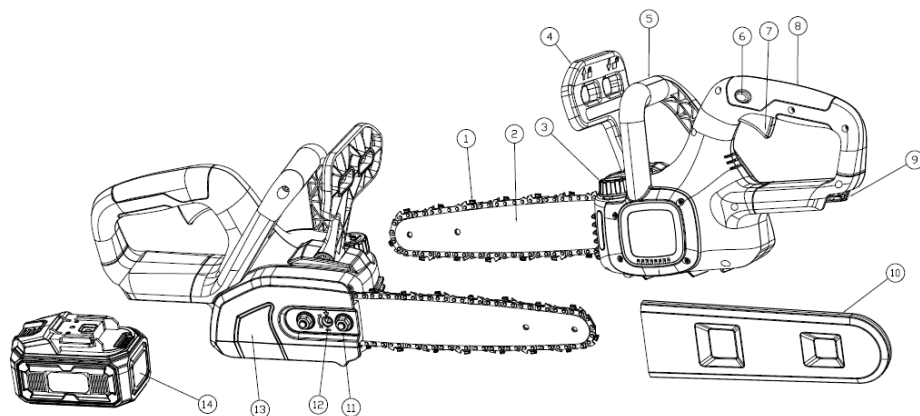
ALTUNA AB1000	
Diâmetro máximo de corte	270mm
Tensão nominal	DC18V
Potência nominal	1000W
Velocidade da corrente	12m/s
Especificações da corrente	3/8", 45P
Especificações da barra guia	12 + 14 polegadas
Peso	3.kg
Capacidade da bateria	5AH
Tensão máxima	21V
Tempo de trabalho	1h
Peso da bateria	0.64kg
Tensão nominal	100-240V AC, 50-60Hz
Tempo de carga	2.5h

LPA: 86 dB K=3 dB, LwA: 103 dB K=3 dB; LwAG: 106 dB, ah: <2,5 m/s2.

O fabricante reserva-se o direito de modificar as especificações sem aviso prévio.

As especificações e os pacotes de baterias podem variar em função do país de destino.

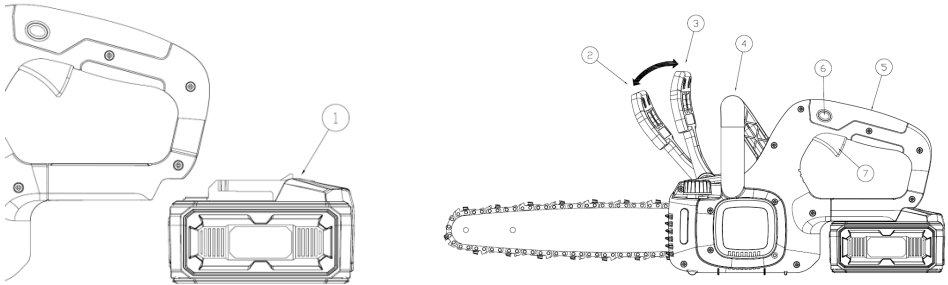
DIAGRAMA ESQUEMÁTICO DO PRODUTO E ACESSÓRIOS



1. Corrente
2. Barra guia
3. Tampa do reservatório de óleo
4. Parada
5. Cabo
6. Botão de segurança
7. Gatilho
8. Cabo
9. Conector da bateria
10. Telha
11. Parafuso para apertar e afrouxar a barra guia
12. Parafuso para apertar e afrouxar a corrente
13. Tampa lateral
14. Bateria

FUNCIONAMENTO

1. Certifique-se de que não há crianças ou outras pessoas a menos de 3 metros (10 pés).
2. Para ligar a bateria: insira a bateria «1» no slot e empurre-a até que fique travada.
3. Ligue a máquina: mova o batente de 2 para 3, segure as alças 4 e 5, pressione o botão de segurança 6 com o polegar e aperte o gatilho 7. Nesse momento, a corrente começará a girar imediatamente.
4. Verifique a placa do batente: uma vez que a máquina esteja ligada, mova a placa do batente da posição 3 para a posição 2. Nesse momento, a corrente parará de girar imediatamente. (Se a corrente da serra não parar de girar imediatamente, não utilize esta motosserra sob nenhuma circunstância. Consulte nosso centro de reparo autorizado).

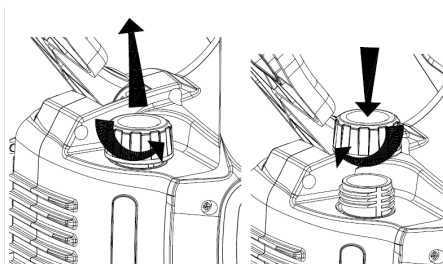


ALIMENTAÇÃO DE ÓLEO

O óleo para correntes lubrifica e esfria a corrente:

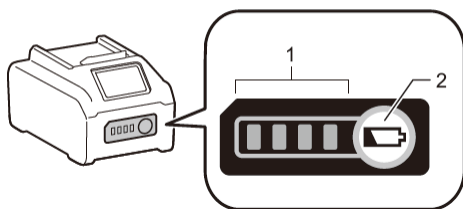
1. Desligue a serra elétrica e desconecte a alimentação elétrica.
2. Coloque a motosserra em uma superfície horizontal com o bico do recipiente de óleo voltado para cima.
3. Limpe o recipiente de óleo e seus arredores com um pano úmido.
4. Gire a tampa do recipiente de óleo no sentido anti-horário até que possa ser removida.
5. Remova a tampa do recipiente de óleo.

6. Despeje óleo para correntes até o nível adequado para evitar derramamento.
7. Recoloque a tampa do recipiente de óleo e aperte-a.
8. Antes de usá-la, a corrente deve ser lubrificada uma vez e a máquina deve funcionar sem carga até que o óleo para correntes seja expelido.



VERIFIQUE A CAPACIDADE DA BATERIA

Pressione o botão **CHECK** (verificar) na bateria para mostrar a energia restante. A luz indicadora permanecerá acesa durante alguns segundos. Luz indicadora 2. Botão **CHECK** (verificar)



	75%至100%
	50%至75%
	25%至50%
	0%至25%
	给电池充电。

ESPECIFICAÇÕES DE SEGURANÇA

1) SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- A) Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada. Áreas desorganizadas ou escuras propiciam acidentes.
- b) Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, como na presença de líquidos, gases ou poeira inflamáveis. As ferramentas elétricas geram faíscas que podem incendiar a poeira ou os vapores.
- c) Mantenha crianças e pessoas alheias ao trabalho afastadas enquanto utiliza uma ferramenta elétrica. As distrações podem fazer com que você perca o controle.

2) Segurança elétrica

- A) OS PLUGUES DAS FERRAMENTAS elétricas devem coincidir com a tomada. Nunca modifique o plugue de nenhuma maneira. Não utilize adaptadores de plugue com ferramentas elétricas com conexão à terra. Os plugues sem modificação e as tomadas coincidentes reduzirão o risco de choque elétrico.
- b) Evite o contato corporal com superfícies com conexão à terra, como tubulações, radiadores, fogões e refrigeradores. Existe um maior risco de choque elétrico se seu corpo estiver conectado à terra.
- c) Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de umidade. A entrada de água em uma ferramenta elétrica aumentará o risco de choque elétrico.
- d) Não maltrate o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desconectar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, bordas afiadas ou peças móveis. Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- e) Quando utilizar uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para uso externo. O uso de um cabo adequado para uso externo reduz o risco de choque elétrico.
- f) Se for inevitável utilizar uma ferramenta elétrica em um local úmido, utilize uma fonte de alimentação protegida com um dispositivo de corrente residual (RCD). O uso de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) Segurança pessoal

- a) Mantenha-se alerta, preste atenção ao que está fazendo e utilize o bom senso ao usar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta ELÉTRICA QUANDO ESTIVER cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos. Um momento de desatenção durante o uso de ferramentas elétricas pode causar lesões pessoais graves.
- b) Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular. O equipamento de proteção, como máscaras contra poeira, sapatos de segurança antiderrapantes, capacetes ou protetores auriculares, utilizado nas condições adequadas, reduzirá as lesões

peçoais.

- c) Evite o acionamento involuntário. Certifique-se de que o interruptor esteja na posição de desligado antes de conectar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, antes de levantá-la ou transportá-la. Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas elétricas que têm o interruptor ativado pode causar acidentes.
- d) Remova qualquer chave de ajuste ou chave inglesa antes de ligar a ferramenta elétrica. Uma chave inglesa ou uma chave que fique presa a uma parte giratória da ferramenta elétrica pode causar lesões pessoais.
- e) Não se estique demais. Mantenha sempre uma postura e um equilíbrio adequados. Isso permitirá que você controle melhor a ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- f) Vista-se adequadamente. Não use roupas folgadas nem joias. Mantenha o cabelo e as roupas afastados das peças móveis. Roupas folgadas, joias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- g) Se forem fornecidos dispositivos para a conexão de instalações de extração e coleta de poeira, certifique-se de que estejam conectados e sejam utilizados corretamente. O uso da coleta de poeira pode reduzir os riscos relacionados à poeira.
- h) Não permita que a familiaridade adquirida com o uso frequente das ferramentas o leve a baixar a guarda e ignorar os princípios de segurança das mesmas. Uma ação descuidada pode causar lesões graves em uma fração de segundo.

4) Uso e cuidado das ferramentas elétricas

- a) Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica adequada para sua aplicação. A ferramenta elétrica adequada realizará o trabalho melhor e de forma mais segura na velocidade para a qual foi projetada.
- b) Não UTILIZE A FERRAMENTA ELÉTRICA SE O INTERRUPTOR Não a ligar e desligar. Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- c) Desconecte o plugue da fonte de alimentação e/ou remova a bateria, se for removível, da ferramenta elétrica antes de realizar qualquer ajuste, trocar acessórios ou guardar as ferramentas elétricas. Essas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de ligar a ferramenta elétrica acidentalmente.
- d) Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas que não estejam familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções a utilizem. As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de usuários não capacitados.
- e) Mantenha as ferramentas elétricas e os acessórios. Verifique se há desalinhamento ou travamento das peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se estiver danificada, faça reparar a ferramenta elétrica antes de usá-la. Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas em mau estado.
- f) Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas. As ferramentas de corte com manutenção adequada e lâminas afiadas são menos propensas a travar e mais fáceis de controlar.

- g) Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as pontas de ferramenta, etc., de acordo com estas instruções, levando em consideração as condições de trabalho e o trabalho a ser realizado. O uso da ferramenta elétrica para operações diferentes das previstas pode resultar em uma situação perigosa.
- h) Mantenha as alças e as superfícies de agarre secas, limpas e livres de óleo e graxa. Alças e superfícies de agarre escorregadias não permitem um manuseio e controle seguros da ferramenta em situações inesperadas.

5) Uso e cuidado da bateria

- a) Recarregue somente com o carregador especificado pelo fabricante. Um carregador adequado para um tipo de bateria pode criar um risco de incêndio se utilizado com outra bateria.
- b) Utilize as ferramentas elétricas apenas com baterias especificamente projetadas para elas. O uso de qualquer outra bateria pode criar um risco de lesões e incêndio.
- c) Quando não estiver UTILIZANDO A BATERIA, MANTENHA-a afastada de outros objetos metálicos, como cliques, moedas, chaves, pregos, parafusos ou outros objetos metálicos pequenos, que possam estabelecer uma conexão entre um terminal e outro. O curto-circuito dos terminais da bateria pode provocar queimaduras ou um incêndio.
- d) Em condições de uso indevido, pode sair líquido da bateria; evite o contato. Se ocorrer contato acidental, enxágue com água. Se o líquido entrar em contato com os olhos, procure também um médico. O líquido expelido da bateria pode causar irritação ou queimaduras.
- e) Não utilize uma bateria ou ferramenta que esteja danificada ou modificada. As baterias danificadas ou modificadas podem apresentar um comportamento imprevisível que provoque um incêndio, uma explosão ou um risco de lesões.
- f) Não exponha a bateria ou a ferramenta ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas superiores a 130 °C pode provocar uma explosão.g) Siga todas as instruções de carga e não carregue a bateria nem a ferramenta fora da faixa de temperatura especificada nas instruções. Uma carga incorreta ou a temperaturas fora da faixa especificada pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

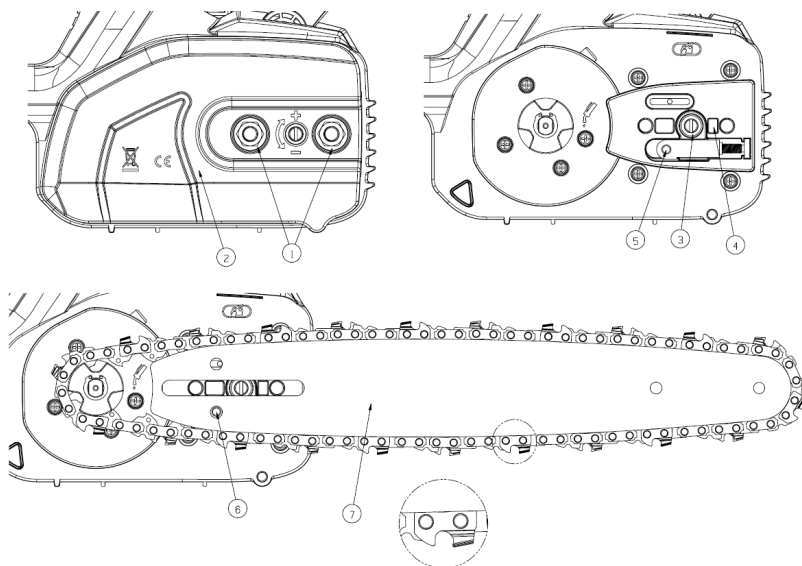
6) Serviço

- a) Leve sua ferramenta elétrica a um técnico qualificado para que a repare utilizando apenas peças de reposição idênticas. Desta forma, garantirá a segurança da ferramenta elétrica.
- b) Nunca repare baterias danificadas. A reparação de baterias deve ser realizada apenas pelo fabricante ou por fornecedores de serviços autorizados.

INSTALAÇÃO DA CORRENTE E DA BARRA GUIA

Desconecte a fonte de alimentação antes de realizar as seguintes operações!

1. Os parâmetros e especificações da corrente da placa guia e da roda de corrente estão listados na tabela de parâmetros (veja a página 1).
2. Utilize uma chave hexagonal para afrouxar a porca «1» no sentido anti-horário até que a tampa lateral «2» possa ser removida.
3. Ajuste o parafuso de fixação «3», coloque a placa guia no corpo principal «4» e insira o pino de fixação da placa guia «5» no orifício de fixação «6» da placa guia. Nota: a placa guia «7» pode ser colocada de cabeça para baixo.
4. Coloque a corrente na ranhura da placa guia e siga a direção do fio até a marca de seta da tampa lateral.
5. Feche a tampa lateral e a porca de segurança.



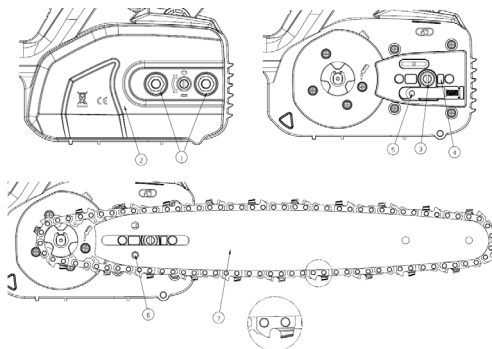
DESMONTAGEM DA CORRENTE E DA PLACA GUIA

1. Gire a porca «1» no sentido anti-horário até que possa retirar a tampa da roda dentada «2».
2. Ajuste o parafuso de ajuste de tensão «3», a corrente está solta.
3. Retire a corrente e o guia.

TENSÃO DA CORRENTE

A corrente pode alongar-se durante o trabalho. Se necessário, ajuste a tensão da corrente de acordo com as especificações de funcionamento.

1. Desligue a motosserra. Desconecte a alimentação elétrica.
2. Gire a porca «1» no sentido anti-horário para afrouxá-la.
3. Ajuste o parafuso de ajuste de tensão «3».
Os dentes da corrente estão próximos à parte inferior do sulco da placa guia.
A corrente pode ser puxada facilmente ao longo do sulco da placa guia.
4. Se utilizar uma placa guia de gravação: ajuste a tensão da corrente e puxe-a com a mão; verá que metade dos dentes de arraste estão fora do sulco da placa guia.
5. Se não for possível mover a corrente com a mão: afrouxe a porca e o botão da tampa da roda dentada e ajuste o parafuso de tensão até que a corrente possa ser puxada facilmente ao longo do sulco da placa guia.
6. Aperte a tampa da roda dentada.



MANUTENÇÃO

1. MANUTENÇÃO DA RODA DENTADA

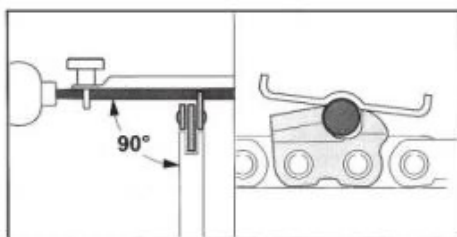
- A. OS usuários não devem desmontar a roda dentada por conta própria.
- b. Se a roda dentada estiver danificada ou defeituosa, não utilize este equipamento e entre em contato com o distribuidor para substituí-la a tempo.

2. MANUTENÇÃO DA PLACA GUIA: SE HOUVER REBARBAS NA BORDA DA RANHURA DA PLACA GUIA, LIXE-A A TEMPO.

- A. SE Tiver alguma dúvida, entre em contato com o distribuidor a tempo.

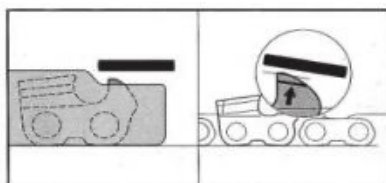
(3) Afiamento da CORRENTE

UTILIZE UMA Lima redonda especial para afiar a corrente. Deve-se evitar o uso de limas redondas comuns.

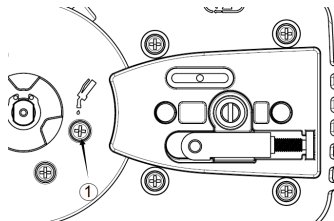


(4) Certifique-se DE QUE A LIMA APENAS AFIE A LÂMINA DE SERRA Na direção para frente e não toque a lâmina de serra ao puxar para trás. Afie primeiro a lâmina de serra mais curta, cuja comprimento será utilizado como dimensão de referência para as outras lâminas de serra da corrente:

- a. A lima redonda deve se ajustar ao passo da corrente.
- b. A lima redonda trabalha nos cabeçotes de corte de dentro para fora.
- c. Lixe em uma única direção de acordo com o ângulo do cabeçote de corte.
- d. Mantenha o ângulo do cabeçote de corte.
- e. Afile os dentes pequenos dos cabeçotes de corte de acordo com a profundidade da ranhura da placa guia. (Veja a figura)
- f. Se tiver alguma dúvida, entre em contato com o distribuidor a tempo.



- (5) **ENCHA A CAIXA DE ENGRENAGENS COM ÓLEO LUBRIFICANTE** de acordo com a frequência de uso (a cada 24 meses ou após 1000 horas de uso). Desaperte o parafuso 1, adicione 5 ml de graxa e aperte novamente o parafuso. Faça a máquina funcionar por 30 segundos.



ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA PARA MOTOSSERRAS RECARREGÁVEIS

- (1) Mantenha todas as partes do corpo afastadas da motosserra em funcionamento. Antes de ligar a motosserra, certifique-se de que a corrente não toque em nenhum objeto. Qualquer distração menor durante uma operação pode fazer com que a roupa ou o corpo sejam arrastados para a corrente.
- (2) Segure o cabo traseiro da motosserra com a mão direita e o cabo dianteiro com a mão esquerda, caso contrário, o risco de lesões pessoais pode ser maior. Portanto, não segure o cabo traseiro com a mão esquerda e o cabo dianteiro com a mão direita.
- (3) Como a corrente pode entrar em contato com cabos ocultos, apenas o cabo isolado pode ser segurado ao manusear a ferramenta. Se a corrente tocar em algum cabo com carga elétrica, a parte metálica exposta da ferramenta também pode ficar carregada e eletrocutar o operador.
- (4) Utilize óculos de segurança e protetores auditivos. Recomenda-se também o uso de dispositivos de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés. O uso de roupa de proteção completa reduzirá as lesões pessoais causadas pela projeção de detritos ou pelo contato acidental com a corrente.
- (5) Não utilize a motosserra em cima da árvore. O uso da motosserra em cima da árvore pode causar lesões pessoais.
- (6) Certifique-se de manter-se firme e estar sobre uma superfície fixa, segura e nivelada antes de utilizar a motosserra. Superfícies escorregadias ou instáveis, como escadas, podem causar perda de equilíbrio ou controle da motosserra.
- (7) Mantenha-se alerta ao cortar um galho sob tensão, para evitar qualquer ricochete. Ao liberar a tensão sobre a fibra da madeira, a força elástica do galho pode impactar o operador ou fazer com que a motosserra saia de controle.
- (8) Tenha cuidado, pois materiais finos podem prender a corrente ao cortar arbustos ou árvores jovens, e podem atingir o operador ou fazê-lo perder o equilíbrio.

- (9) **Desligue a motosserra antes de transportá-la, segure firmemente o cabo dianteiro e mantenha-a a certa distância do corpo. Certifique-se de colocar a cobertura da placa guia ao transportar ou guardar a motosserra. O manuseio adequado da motosserra reduz a possibilidade de contato acidental com a corrente em funcionamento.**
- (10) **Lubrificar e tensionar a corrente e substituir os acessórios conforme as instruções. Uma tensão ou lubrificação inadequadas da corrente podem causar quebras ou aumentar a possibilidade de ricochete.**
- (11) **Mantenha o cabo seco, limpo e livre de manchas de óleo e graxa. Um cabo oleoso é fácil de escorregar, o que faz com que a ferramenta saia de controle.**
- (12) **Apenas para cortar madeira. Não utilize a motosserra para qualquer outro fim que não seja o previsto. Por exemplo, não utilize a motosserra para cortar plástico, pedra ou materiais de construção que não sejam madeira. O uso da motosserra para operações diferentes das previstas pode causar perigos.**

Requisitos de carga da bateria e ambiente de armazenamento da bateria.

Utilize um carregador específico para carregar a bateria, e a temperatura ambiente durante a carga deve estar entre 4 °C e 40 °C. Quando não estiver em uso, deve ser carregada a cada 6 meses. A temperatura de armazenamento da bateria deve estar entre -10 °C e 25 °C. Não carregue a bateria quando sua temperatura for superior a 30 °C.

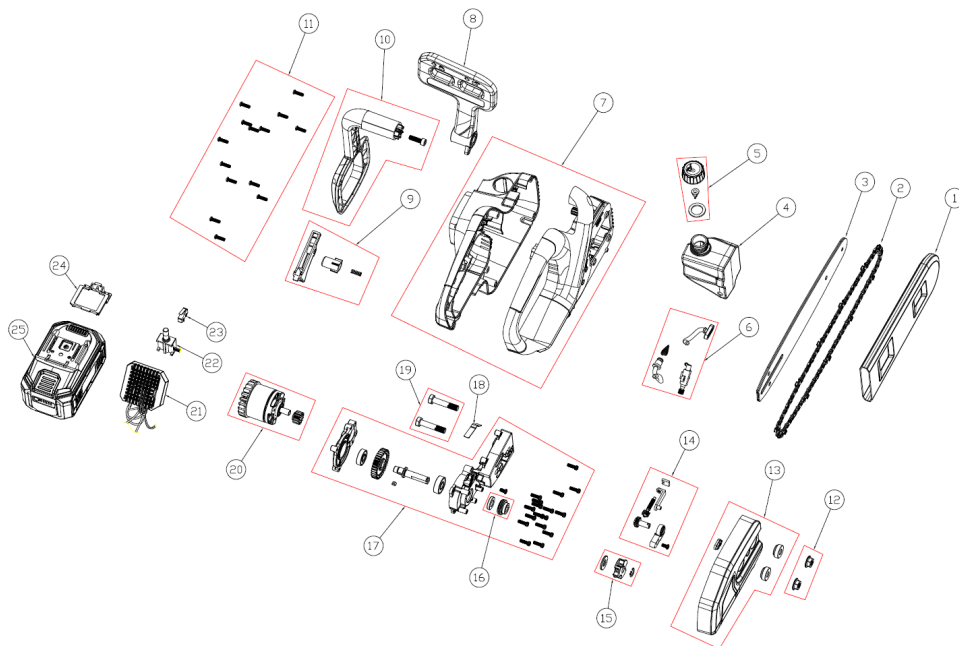
SERVIÇO PÓS-VENDA

Se tiver alguma pergunta ou problema com o uso, entre em contato conosco a tempo (consulte a página seguinte para obter os dados de contato). Contamos com profissionais que responderão às suas perguntas ou resolverão seus problemas, assim como com pessoal de manutenção qualificado que reparará a ferramenta elétrica com peças de reposição idênticas, para manter o desempenho de segurança da serra elétrica.

OUTROS

A empresa se reserva o direito de realizar melhorias técnicas no produto aqui descrito. Pedimos que compreenda que possam ocorrer alterações. As fotos e os textos do produto que aparecem no manual são apenas para referência e podem não refletir o produto real.

DESMONTAGEM



REF. AB1000

N. Ref.	Descrição	N. Ref.	Descrição		
1	AB1000-01	Capa de corrente de 12 polegadas	14	AB1000-14	Sistema de tensão
2	AB1000-02	Corrente de 12 polegadas	15	AB1000-15	Engrenagem de corrente
3	AB1000-03	Barra guia de 12 polegadas	16	AB1000-16	Engrenagem da bomba
4	AB1000-04	Tanque de óleo	17	AB1000-17	Caixa de engrenagens
5	AB1000-05	Tampa	18	AB1000-18	Mola do freio de segurança
6	AB1000-06	Bomba de óleo	19	AB1000-19	Parafuso da barra guia
7	AB1000-07	Caraça	20	AB1000-20	Motor
8	AB1000-08	Freio de segurança	21	AB1000-21	PCB
9	AB1000-09	Gatilho e botão de segurança	22	AB1000-22	Interruptor de controle de velocidade
10	AB1000-10	Cabo	23	AB1000-23	Interruptor
11	AB1000-11	Kit de parafusos	24	AB1000-24	Conector de bateria
12	AB1000-12	Parafuso	24	BAT21V5A	Bateria 21 V-5 Ah
13	AB1000-13	Cobertura de corrente			

CONDIÇÕES DA GARANTIA

A garantia cobre o período estabelecido por lei. A garantia cobre as peças mecânicas, incluindo a bateria, o carregador, o motor e o mecanismo de transmissão. A garantia perde validade nos seguintes casos:

- Uso anormal da ferramenta ou não conforme o previsto.
- Manutenção não realizada corretamente ou como descrito neste manual.
- Modificações da ferramenta ou uso de peças não originais.
- Quebras ou danos acidentais, incluindo os causados por erro no uso.
- Danos causados por reparações ou manipulação efetuadas por pessoal não autorizado.
- Danos causados por eventos ou causas naturais.
- Falta de carga e manutenção da bateria e demais elementos.
- Os componentes sujeitos a desgaste durante seu uso normal (exemplo: lâmina, contralâmina, redutora, parafusos, pinos, etc.)

A Garantia da ALTUNA é válida apenas para produtos que dentro dos 30 dias seguintes à data de compra, tenham sido registrados através do nosso site, ou preenchido a folha de garantia anexa e enviado para o nosso endereço.

Para mais informações pode escrever para: **sat@altuna.es**

Web: **www.altuna.es/activar-garantia**



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

1. Número de referência: AB1000

2. Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Bairro Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) ESPANHA

3. Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Objeto da declaração (identificação do AEE que permite a rastreabilidade. Pode incluir uma foto se apropriado):

Produto: Motosserra elétrica

Referência do importador ou do fabricante: AB1000

Relatório de teste nDEGREE_SYMBOL: HRL2603250061001

5. O objeto da declaração descrito acima está em conformidade com a Diretiva 2011/65/UE (RoHS) do Parlamento Europeu e do Conselho de 8 de junho de 2011 sobre a limitação do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos. Diretiva delegada (UE) 2015/863.

6. Se aplicável, referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas, ou referências às especificações técnicas em relação às quais a conformidade é declarada:

IEC 62321-1:2013 & IEC 62321-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

7. Informações adicionais.

Diretiva RoHS 2011/65/UE + 2015/863/UE (RoHS 2.0)

Data e local:
07 abril 2026, Oñati

Assinado por e em nome de:

Diretor Geral
Aitor Lagunilla

ALTUNA
professional

ALTUNA HERMANOS, S.A.
B.º Zubillaga, 58
20560 OÑATI (Gipuzkoa) Spain
TEL. 943 780 851
C.I.F.: A20018586





ALTUNA
PRO SERIES



ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΟ
ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ
AB1000

SN:

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

ALTUNA AB1000



Αγαπητοί χρήστες:

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε τα προϊόντα μας. Αναπτύσσουμε και κατασκευάζουμε προϊόντα υψηλής ποιότητας σύμφωνα με τις απαιτήσεις των πελατών. Τα προϊόντα μας συνεχίζουν να δείχνουν εξαιρετική αξιοπιστία σε ακραίες συνθήκες εργασίας. Προσφέρουμε επίσης υπηρεσία υψηλής ποιότητας. Οι επαγγελματίες διανομείς μας αναλαμβάνουν να απαντούν στις ερωτήσεις και τις απορίες σχετικά με τα προϊόντα. Σας ευχαριστούμε πολύ για την εμπιστοσύνη σας σε εμάς. Σας ευχόμαστε να απολαύσετε τα προϊόντα μας!

Ελπίζω να απολαύσετε την εμπειρία.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ



Διαβάστε προσεκτικά όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας. Η μη συμμόρφωση με αυτές τις προειδοποιήσεις και οδηγίες μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιάς ή άλλους σοβαρούς τραυματισμούς. Διατηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

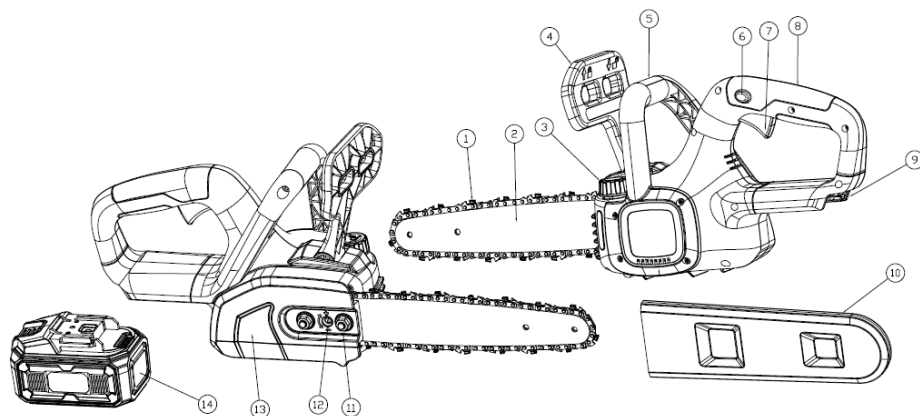
ALTUNA AB1000	
Μέγιστη διάμετρος κοπής	270mm
Ονομαστική τάση	DC18V
Ονομαστική ισχύς	1000W
Ταχύτητα αλυσίδας	12m/s
Προδιαγραφές αλυσίδας	3/8", 45P
Προδιαγραφές οδηγού μπάρας	12 + 14 ίντσες
Βάρος	3.kg
Χωρητικότητα μπαταρίας	5AH
Μέγιστη τάση	21V
Χρόνος εργασίας	1h
Βάρος μπαταρίας	0.64kg
Ονομαστική τάση	100-240V AC, 50-60Hz
Χρόνος φόρτισης	2.5h

LPA: 86 dB K=3 dB, LwA: 103 dB K=3 dB; LwAG: 106 dB, ah: <2,5 m/s².

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τις προδιαγραφές χωρίς προειδοποίηση.

Οι προδιαγραφές και τα πακέτα μπαταριών μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με τη χώρα προορισμού.

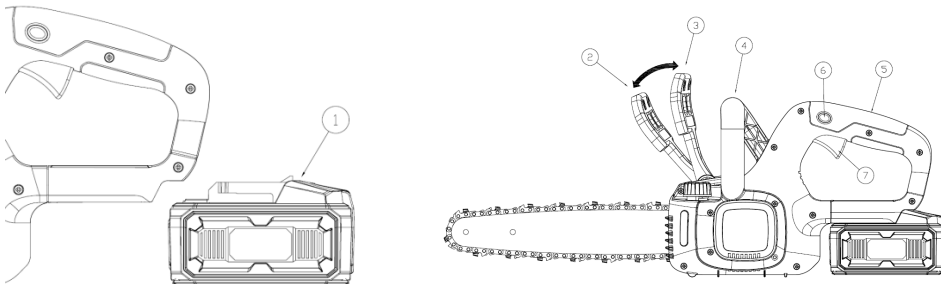
ΣΧΗΜΑΤΙΚΟ ΔΙΑΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΥΑΡ



1. Αλυσίδα
2. Οδηγός μπάρας
3. Κάλυμμα δεξαμενής λαδιού
4. Στόπερ
5. Λαβή
6. Κουμπί ασφαλείας
7. Σκανδάλη
8. Λαβή
9. Συνδετήρας μπαταρίας
10. Πλακάκι
11. Βίδα για σφίξιμο και χαλάρωση του οδηγού μπάρας
12. Βίδα για σφίξιμο και χαλάρωση της αλυσίδας
13. Πλευρικό κάλυμμα
14. Μπαταρία

ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν παιδιά ή άλλα άτομα σε απόσταση μικρότερη των 3 μέτρων (10 πόδια).
2. Για να ενεργοποιήσετε την μπαταρία: εισάγετε την μπαταρία «1» στην υποδοχή και σπρώξτε την μέχρι να κλειδώσει.
3. Ξεκινήστε τη μηχανή: μετακινήστε το στοπ 2 σε 3, κρατήστε τις λαβές 4 και 5, πιέστε το κουμπί ασφαλείας 6 με τον αντίχειρα και πιέστε τη σκανδάλη 7. Εκείνη τη στιγμή, η αλυσίδα θα αρχίσει να περιστρέφεται αμέσως.
4. Ελέγξτε την πλάκα του στοπ: μόλις ξεκινήσει η μηχανή, μετακινήστε την πλάκα του στοπ από τη θέση 3 στη θέση 2. Εκείνη τη στιγμή, η αλυσίδα θα σταματήσει να περιστρέφεται αμέσως. (Αν η αλυσίδα του πριονιού δεν σταματήσει να περιστρέφεται αμέσως, μην χρησιμοποιήσετε αυτή τη μηχανή υπό οποιοσδήποτε συνθήκες. Συμβουλευτείτε το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών μας).

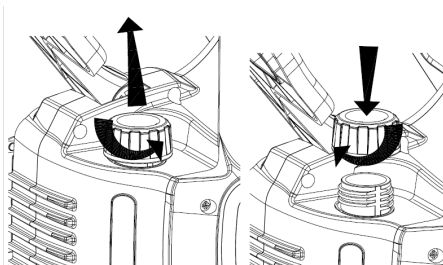


ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΛΑΔΙΟΥ

Το λάδι για αλυσίδες λιπαίνει και ψύχει την αλυσίδα:

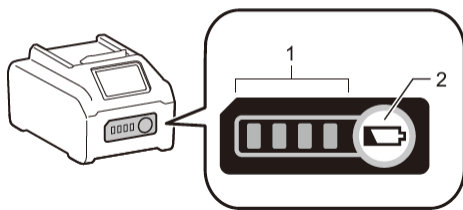
1. Σβήστε το ηλεκτρικό πριόνι και αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Τοποθετήστε το αλυσοπρίονο σε μια οριζόντια επιφάνεια με το στόμιο του δοχείου λαδιού προς τα πάνω.
3. Καθαρίστε το δοχείο λαδιού και τα γύρω του με ένα υγρό πανί.
4. Γυρίστε το καπάκι του δοχείου λαδιού αντίθετα από τη φορά των δεικτών του ρολογιού μέχρι να αφαιρεθεί.
5. Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου λαδιού.

6. Ρίξτε λάδι για αλυσίδες μέχρι το κατάλληλο επίπεδο για να αποφύγετε τη διαρροή.
7. Κλείστε το καπάκι του δοχείου λαδιού και σφίξτε το.
8. Πριν τη χρήση, η αλυσίδα πρέπει να λιπανθεί μία φορά και η μηχανή πρέπει να λειτουργήσει χωρίς φορτίο μέχρι να εκτοξευθεί το λάδι για αλυσίδες.



ΕΛΕΓΞΤΕ ΤΗΝ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Πατήστε το κουμπί CHECK (έλεγχος) στην μπαταρία για να εμφανίσετε την υπολειπόμενη ενέργεια. Η ενδεικτική λυχνία θα παραμείνει αναμμένη για μερικά δευτερόλεπτα. Ενδεικτική λυχνία 2. Κουμπί CHECK (έλεγχος)



	75%至100%
	50%至75%
	25%至50%
	0%至25%
	给电池充电。

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- A) Διατηρείτε τον χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι ή σκοτεινοί χώροι οδηγούν σε ατυχήματα.
- b) Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να ανάψουν τη σκόνη ή τους ατμούς.
- c) Κρατήστε τα παιδιά και τα άτομα που δεν συμμετέχουν στην εργασία μακριά ενώ χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Οι περισπασμοί μπορεί να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο.

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- A) Οι πρίζες των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα τροφοδοσίας. Ποτέ μην τροποποιείτε την πρίζα με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε προσαρμογείς πρίζας με ηλεκτρικά εργαλεία με γείωση. Οι αμετάβλητες πρίζες και οι αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- b) Αποφύγετε την επαφή με επιφάνειες με γείωση, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, φούρνους και ψυγεία. Υπάρχει μεγαλύτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c) Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Η είσοδος νερού σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Κρατήστε το καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, το λάδι, τις αιχμηρές άκρες ή τα κινούμενα μέρη. Τα κατεστραμμένα ή μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) Όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, χρησιμοποιήστε ένα καλώδιο προέκτασης κατάλληλο για εξωτερική χρήση. Η χρήση ενός κατάλληλου καλωδίου για εξωτερική χρήση μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- f) Εάν είναι αναπόφευκτο να χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο σε υγρό μέρος, χρησιμοποιήστε μια πηγή τροφοδοσίας προστατευμένη με μια συσκευή διαφορικού ρεύματος (RCD). Η χρήση ενός RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- a) Να είστε σε εγρήγορση, να ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ ΤΙ ΚΑΝΕΤΕ ΚΑΙ να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) Χρησιμοποιήστε ατομικό προστατευτικό εξοπλισμό. Χρησιμοποιείτε πάντα προστασία ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκες κατά της σκόνης, αντιοιολιθητικά υποδήματα ασφαλείας, κράνη ή προστατευτικά ακοής, που χρησιμοποιούνται στις κατάλληλες συνθήκες, θα μειώσουν τους προσωπικούς τραυματισμούς.

- c) Αποφύγετε την ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε το εργαλείο στην πηγή τροφοδοσίας και/ή στην μπαταρία, πριν το σηκώσετε ή το μεταφέρετε. Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή η ενεργοποίηση ηλεκτρικών εργαλείων που έχουν τον διακόπτη ενεργοποιημένο μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα.
- d) Αφαιρέστε οποιοδήποτε κλειδί ρύθμισης ή γαλλικό κλειδί πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Ένα γαλλικό κλειδί ή ένα κλειδί που παραμένει συνδεδεμένο σε ένα περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικούς τραυματισμούς.
- e) Μην τεντώνετε υπερβολικά. Διατηρείτε πάντα μια κατάλληλη στάση και ισορροπία. Αυτό θα σας επιτρέψει να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε απρόβλεπτες καταστάσεις.
- f) Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε χαλαρά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη. Τα χαλαρά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη.
- g) Εάν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση εγκαταστάσεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση της συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που σχετίζονται με τη σκόνη.
- h) Μην επιτρέπετε η εξοικείωση που αποκτήθηκε από τη συχνή χρήση των εργαλείων να σας οδηγήσει σε χαλάρωση και αγνόηση των αρχών ασφαλείας τους. Μια απρόσεκτη ενέργεια μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς σε κλάσματα του δευτερολέπτου.

4) Χρήση και φροντίδα των ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- A) ΜΗΝ ΠΙΕΖΕΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει τη δουλειά καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- b) Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο εάν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και απενεργοποιεί. Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) Αποσυνδέστε την πρίζα από την πηγή τροφοδοσίας και/ή αφαιρέστε την μπαταρία, εάν είναι αφαιρούμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιαδήποτε ρύθμιση, αλλαγή αξεσουάρ ή αποθήκευση των ηλεκτρικών εργαλείων. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.
- d) Αποθηκεύστε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από την πρόσβαση των παιδιών και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να το χρησιμοποιούν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων χρηστών.
- e) Διατηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για ευθυγράμμιση ή εμπλοκή των κινούμενων μερών, σπάσιμο εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Εάν είναι κατεστραμμένο, επισκευάστε το ηλεκτρικό εργαλείο πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία σε κακή κατάσταση.
- f) Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία με σωστή συντήρηση και αιχμηρές λεπίδες είναι λιγότερο επιρρεπή σε εμπλοκές και πιο εύκολα στον έλεγχο.

- g) Χρησιμοποιήστε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ και τις μύτες εργαλείων, κ.λπ., σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες θα μπορούσε να οδηγήσει σε επικίνδυνη κατάσταση.
- h) Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες λαβής στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδι και λίπος. Οι ολισθηρές λαβές και επιφάνειες λαβής δεν επιτρέπουν την ασφαλή διαχείριση και έλεγχο του εργαλείου σε απρόβλεπτες καταστάσεις.

5) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- a) Φορτίστε μόνο με τον φορτιστή που καθορίζεται από τον κατασκευαστή. Ένας φορτιστής κατάλληλος για έναν τύπο μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο πυρκαγιάς εάν χρησιμοποιηθεί με άλλη μπαταρία.
- b) Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με μπαταρίες ειδικά σχεδιασμένες για αυτά. Η χρήση οποιασδήποτε άλλης μπαταρίας μπορεί να δημιουργήσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.
- c) Όταν δεν χρησιμοποιείτε την μπαταρία, κρατήστε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα, όπως κλιπ, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρά μεταλλικά αντικείμενα, που μπορεί να δημιουργήσουν σύνδεση μεταξύ ενός ακροδέκτη και άλλου. Το βραχυκύκλωμα των ακροδεκτών της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή πυρκαγιά.
- d) Σε συνθήκες κακής χρήσης, μπορεί να βγει υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή. Εάν συμβεί τυχαία επαφή, ξεπλύνετε με νερό. Εάν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, επισκεφθείτε επίσης γιατρό. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.
- e) Μην χρησιμοποιείτε μια μπαταρία ή εργαλείο που είναι κατεστραμμένο ή τροποποιημένο. Οι κατεστραμμένες ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να παρουσιάσουν απρόβλεπτη συμπεριφορά που προκαλεί πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- f) Μην εκθέτετε την μπαταρία ή το εργαλείο στη φωτιά ή σε υπερβολικές θερμοκρασίες. Η έκθεση στη φωτιά ή σε θερμοκρασίες άνω των 130 °C μπορεί να προκαλέσει έκρηξη. g) Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες φόρτισης και μην φορτίζετε την μπαταρία ή το εργαλείο εκτός του εύρους θερμοκρασίας που καθορίζεται στις οδηγίες. Η λανθασμένη φόρτιση ή σε θερμοκρασίες εκτός του καθορισμένου εύρους μπορεί ΝΑ ΒΛΑΨΕΙ ΤΗΝ μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

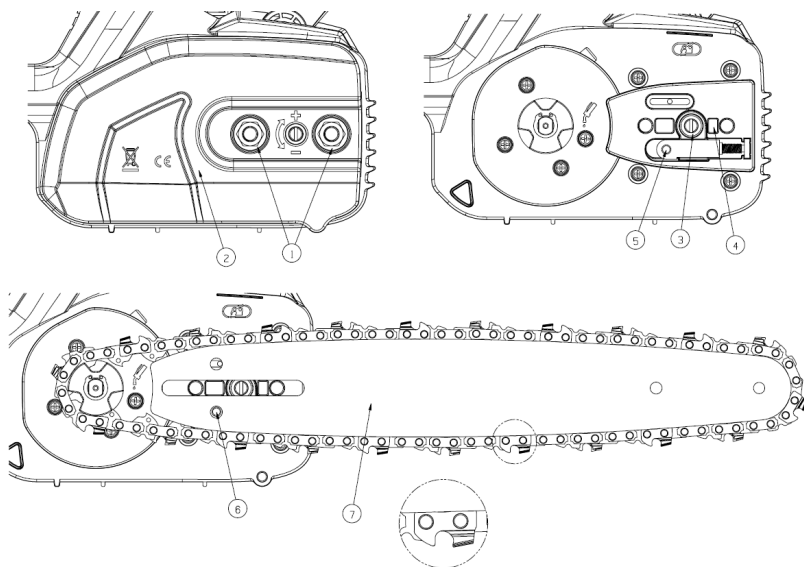
6) Σέρβις

- a) Πηγαίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο σας σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό για να το επισκευάσει χρησιμοποιώντας μόνο ταυτόσημα ανταλλακτικά. Με αυτόν τον τρόπο θα εξασφαλιστεί η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.
- b) Ποτέ μην επισκευάζετε κατεστραμμένες μπαταρίες. Η επισκευή των μπαταριών πρέπει να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εξουσιοδοτημένους παρόχους υπηρεσιών.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΟΔΗΓΟΥ ΡΑΒΔΟΥ

Αποσυνδέστε την πηγή τροφοδοσίας πριν πραγματοποιήσετε τις ακόλουθες ενέργειες!

1. Οι παράμετροι και οι προδιαγραφές της αλυσίδας της οδηγού πλάκας και του τροχού αλυσίδας αναφέρονται στον πίνακα παραμέτρων (βλέπε σελίδα 1).
2. Χρησιμοποιήστε ένα εξάγωνο κλειδί για να χαλαρώσετε το παξιμάδι «1» αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το πλευρικό κάλυμμα «2».
3. Ρυθμίστε τη βίδα στερέωσης «3», τοποθετήστε την οδηγό πλάκα στο κύριο σώμα «4» και εισάγετε τον πείρο στερέωσης της οδηγού πλάκας «5» στην οπή στερέωσης «6» της οδηγού πλάκας. Σημείωση: η οδηγός πλάκα «7» μπορεί να τοποθετηθεί ανάποδα.
4. Τοποθετήστε την αλυσίδα στην αυλάκωση της οδηγού πλάκας και ακολουθήστε την κατεύθυνση της κόψης μέχρι το σημάδι του βέλους στο πλευρικό κάλυμμα.
5. Κλείστε το πλευρικό κάλυμμα και το παξιμάδι ασφαλείας.



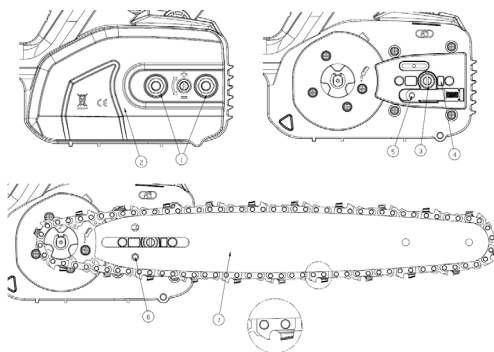
ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΠΛΑΚΑΣ ΟΔΗΓΟΥ

1. Γυρίστε το παξιμάδι «1» αριστερόστροφα μέχρι να μπορέσετε να αφαιρέσετε το κάλυμμα του οδοντωτού τροχού «2».
2. Ρυθμίστε τον πείρο ρύθμισης τάσης «3», η αλυσίδα είναι χαλαρή.
3. Αφαιρέστε την αλυσίδα και τον οδηγό.

ΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΛΥΣΙΔΑΣ

Η αλυσίδα μπορεί να επιμηκυνθεί κατά τη διάρκεια της εργασίας. Εάν είναι απαραίτητο, ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας σύμφωνα με τις προδιαγραφές λειτουργίας.

1. Σβήστε το αλυσοπρίνο. Αποσυνδέστε την ηλεκτρική τροφοδοσία.
2. Γυρίστε το παξιμάδι «1» αριστερόστροφα για να το χαλαρώσετε.
3. Ρυθμίστε τον πείρο ρύθμισης τάσης «3».
Τα δόντια της αλυσίδας είναι κοντά στο κάτω μέρος της αυλάκωσης της πλάκας οδηγού.
Η αλυσίδα μπορεί να τραβηχτεί εύκολα κατά μήκος της αυλάκωσης της πλάκας οδηγού.
4. Εάν χρησιμοποιείτε πλάκα οδηγού χάραξης: ρυθμίστε την τάση της αλυσίδας και τραβήξτε την με το χέρι· θα δείτε ότι τα μισά από τα δόντια οδήγησης είναι έξω από την αυλάκωση της πλάκας οδηγού.
5. Εάν δεν μπορείτε να μετακινήσετε την αλυσίδα με το χέρι: χαλαρώστε το παξιμάδι και το κουμπί του καλύμματος του γραναζιού και ρυθμίστε τον πείρο τάσης μέχρι η αλυσίδα να μπορεί να τραβηχτεί εύκολα κατά μήκος της αυλάκωσης της πλάκας οδηγού.
6. Σφίξτε το κάλυμμα του γραναζιού.



ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΟΝΤΩΤΟΥ ΤΡΟΧΟΥ

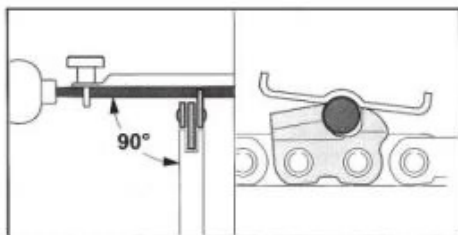
- Οι χρήστες δεν πρέπει να αποσυναρμολογούν τον οδοντωτό τροχό μόνοι τους.
- Αν ο οδοντωτός τροχός είναι κατεστραμμένος ή ελαττωματικός, μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό και επικοινωνήστε με τον διανομέα ΓΙΑ ΝΑ ΤΟΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΕΤΕ ΕΓΚΑΙΡΩΣ.

2. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΗΣ ΠΛΑΚΑΣ ΟΔΗΓΟΥ: ΑΝ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΓΡΕΖΙΑ ΣΤΗΝ ΑΚΡΗ ΤΗΣ ΑΥΛΑΚΩΣΗΣ της πλάκας οδηγού, λειάνετε την εγκαίρως.

- Αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση, ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟΝ ΔΙΑΝΟΜΕΑ εγκαίρως.

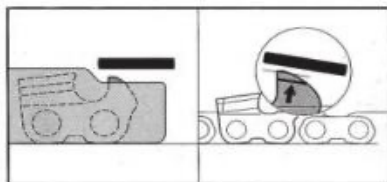
(3) Τρόχισμα της αλυσίδας

Χρησιμοποιήστε μια ειδική στρογγυλή λίμα για το τρόχισμα της αλυσίδας. Πρέπει ΝΑ ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΑΙ Η ΧΡΗΣΗ ΚΟΙΝΩΝ ΣΤΡΟΓΓΥΛΩΝ ΛΙΜΩΝ.

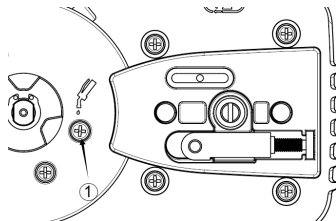


(4) Βεβαιωθείτε ότι η λίμα ακονίζει μόνο την λεπίδα της αλυσοπρίονας προς την κατεύθυνση προς τα εμπρός και δεν αγγίζει την λεπίδα της αλυσοπρίονας όταν τραβιέται προς τα πίσω. Ακονίστε πρώτα την πιο κοντή λεπίδα της αλυσοπρίονας, της οποίας το μήκος θα χρησιμοποιηθεί ως διάσταση αναφοράς για τις υπόλοιπες λεπίδες της αλυσίδας:

- Η στρογγυλή λίμα πρέπει να προσαρμόζεται στο βήμα της αλυσίδας.
- Η στρογγυλή λίμα δουλεύει στα κεφάλια κοπής από μέσα προς τα έξω.
- Λειάνετε σε μία μόνο κατεύθυνση σύμφωνα με τη γωνία του κεφαλιού κοπής.
- Διατηρήστε τη γωνία του κεφαλιού κοπής.
- Ακονίστε τα μικρά δόντια των κεφαλιών κοπής σύμφωνα με το βάθος της αυλάκωσης της πλάκας οδηγού. (Βλέπε σχήμα)
- Αν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση, επικοινωνήστε με τον διανομέα εγκαίρως.



- (5) ΓΕΜΙΣΤΕ ΤΟ ΚΙΒΩΤΙΟ ΤΑΧΥΤΗΤΩΝ ΜΕ ΛΙΠΑΝΤΙΚΟ ΛΑΔΙ** Σύμφωνα με τη συχνότητα χρήσης (κάθε 24 μήνες ή μετά από 1000 ώρες χρήσης). Ξεβιδώστε τη βίδα 1, προσθέστε 5 ml γράσο και σφίξτε ξανά τη βίδα. Λειτουργήστε τη μηχανή για 30 δευτερόλεπτα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΖΟΜΕΝΑ ΑΛΥΣΟΠΡΙΟΝΑ

- (1) Κρατήστε όλα τα μέρη του σώματος μακριά από το λειτουργικό αλυσοπρίονο. Πριν ξεκινήσετε το αλυσοπρίονο, βεβαιωθείτε ότι η αλυσίδα δεν αγγίζει κανένα αντικείμενο. Οποιαδήποτε μικρή απόσπαση κατά τη διάρκεια μιας λειτουργίας μπορεί να προκαλέσει το ρούχο ή το σώμα να παρασυρθούν προς την αλυσίδα.
- (2) Κρατήστε τη λαβή στο πίσω μέρος του αλυσοπρίονου με το δεξί χέρι και τη λαβή στο μπροστινό μέρος με το αριστερό χέρι, διαφορετικά, ο κίνδυνος προσωπικών τραυματισμών μπορεί να είναι μεγαλύτερος. Επομένως, μην κρατάτε τη λαβή στο πίσω μέρος με το αριστερό χέρι και τη λαβή στο μπροστινό μέρος με το δεξί χέρι.
- (3) Δεδομένου ότι η αλυσίδα μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυφά καλώδια, μπορεί να κρατηθεί μόνο η μονωμένη λαβή κατά το χειρισμό του εργαλείου. Αν η αλυσίδα αγγίξει κάποιο καλώδιο με ηλεκτρικό φορτίο, το εκτεθειμένο μεταλλικό μέρος του εργαλείου μπορεί επίσης να φορτιστεί και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- (4) Χρησιμοποιήστε γυαλιά ασφαλείας και προστατευτικά ακοής. Συνιστάται επίσης η χρήση προστατευτικών για το κεφάλι, τα χέρια, τα πόδια και τα πέλματα. Η χρήση πλήρους προστατευτικής ενδυμασίας θα μειώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς που προκαλούνται από την εκτόξευση συντριμμίων ή την τυχαία επαφή με την αλυσίδα.
- (5) Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο πάνω στο δέντρο. Η χρήση του αλυσοπρίονου πάνω στο δέντρο μπορεί να προκαλέσει προσωπικούς τραυματισμούς.
- (6) Βεβαιωθείτε ότι στέκεστε σταθερά και βρίσκεστε σε μια σταθερή, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια πριν χρησιμοποιήσετε το αλυσοπρίονο. Οι ολισθηρές ή ασταθείς επιφάνειες, όπως οι σκάλες, μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας ή ελέγχου του αλυσοπρίονου.
- (7) Να είστε σε εγρήγορση όταν κόβετε ένα κλαδί υπό τάση, για να αποφύγετε οποιαδήποτε ανάκρουση. Κατά την απελευθέρωση της τάσης στις ίνες του ξύλου, η ελαστική δύναμη του κλαδιού μπορεί να επηρεάσει τον χειριστή ή να κάνει το αλυσοπρίονο να βγει εκτός ελέγχου.
- (8) Να είστε προσεκτικοί, καθώς τα λεπτά υλικά μπορεί να μπλοκάρουν την αλυσίδα κατά την κοπή θάμνων ή νεαρών δέντρων, και μπορεί να χτυπήσουν τον χειριστή ή να προκαλέσουν απώλεια ισορροπίας.

- (9) Σβήστε το αλυσοπρίονο πριν το μεταφέρετε, κρατήστε σταθερά τη λαβή στο μπροστινό μέρος και κρατήστε το σε κάποια απόσταση από το σώμα. Βεβαιωθείτε ότι τοποθετείτε το κάλυμμα της πλάκας οδηγού όταν μεταφέρετε ή αποθηκεύετε το αλυσοπρίονο. Η σωστή διαχείριση του αλυσοπρίονου μειώνει την πιθανότητα τυχαίας επαφής με την αλυσίδα σε λειτουργία.
- (10) Λιπάνετε και τεντώστε την αλυσίδα και αντικαταστήστε τα εξαρτήματα σύμφωνα με τις οδηγίες. Μια ανεπαρκής τάση ή λίπανση της αλυσίδας μπορεί να προκαλέσει σπασίματα ή να αυξήσει την πιθανότητα ανάκρουσης.
- (11) Κρατήστε τη λαβή στεγνή, καθαρή και χωρίς λεκέδες από λάδι και γράσο. Μια λαβή με γράσο είναι εύκολο να γλιστρήσει, καθιστώντας το εργαλείο εκτός ελέγχου.
- (12) Μόνο για κοπή ξύλου. Μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για οποιονδήποτε άλλο σκοπό πέραν του προβλεπόμενου. Για παράδειγμα, μην χρησιμοποιείτε το αλυσοπρίονο για κοπή πλαστικού, πέτρας ή οικοδομικών υλικών που δεν είναι ξύλο. Η χρήση του αλυσοπρίονου για λειτουργίες διαφορετικές από τις προβλεπόμενες μπορεί να προκαλέσει κινδύνους.

Απαιτήσεις φόρτισης της μπαταρίας και περιβάλλον αποθήκευσης της μπαταρίας.
Χρησιμοποιήστε έναν συγκεκριμένο φορτιστή για να φορτίσετε την μπαταρία, και η θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά τη φόρτιση πρέπει να είναι μεταξύ 4 °C και 40 °C. Όταν δεν χρησιμοποιείται, πρέπει να φορτίζεται κάθε 6 μήνες. Η θερμοκρασία αποθήκευσης της μπαταρίας πρέπει να είναι μεταξύ -10 °C και 25 °C. Μην φορτίζετε την μπαταρία όταν η θερμοκρασία της είναι πάνω από 30 °C.

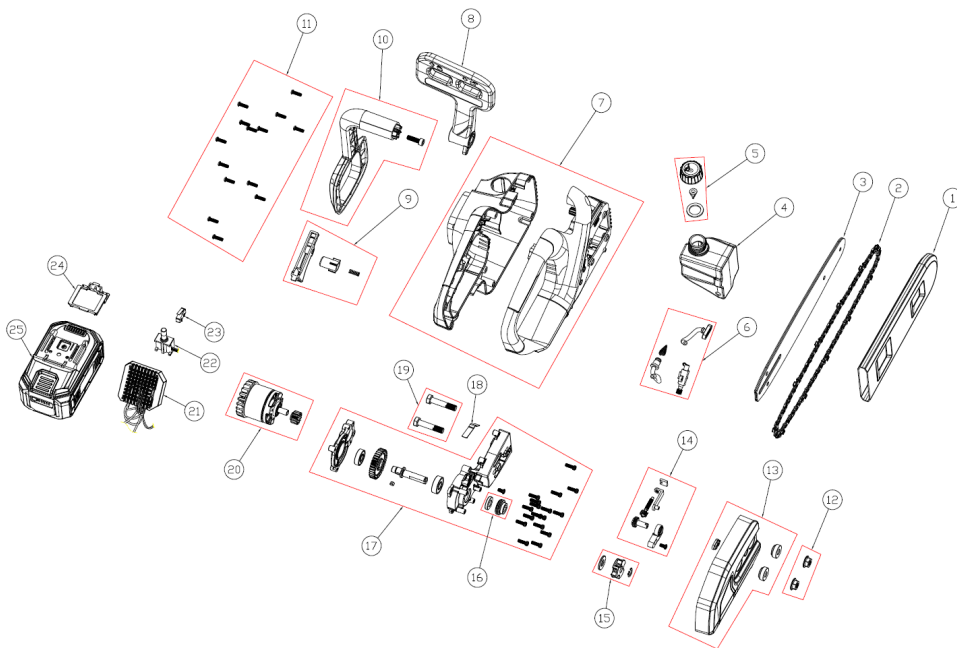
ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ

Εάν έχετε οποιαδήποτε ερώτηση ή πρόβλημα με τη χρήση, επικοινωνήστε μαζί μας εγκαίρως (ανατρέξτε στην επόμενη σελίδα για τα στοιχεία επικοινωνίας). Διαθέτουμε επαγγελματίες που θα απαντήσουν στις ερωτήσεις σας ή θα λύσουν τα προβλήματά σας, καθώς και εξειδικευμένο προσωπικό συντήρησης που θα επισκευάσει το ηλεκτρικό εργαλείο με πανομοιότυπα ανταλλακτικά, για να διατηρηθεί η απόδοση ασφαλείας της ηλεκτρικής αλυσοπρίονας.

ΑΛΛΑ

Η εταιρεία διατηρεί το δικαίωμα να πραγματοποιεί τεχνικές βελτιώσεις στο προϊόν που περιγράφεται εδώ. Σας παρακαλούμε να κατανοήσετε ότι μπορεί να υπάρξουν αλλαγές. Οι φωτογραφίες και τα κείμενα του προϊόντος που εμφανίζονται στο εγχειρίδιο είναι μόνο για αναφορά και μπορεί να μην αντικατοπτρίζουν το πραγματικό προϊόν.

ΑΠΟΜΟΝΤΑΖ



ALTUNA AB1000

A. Αναφ.	Περιγραφή	A. Αναφ.	Περιγραφή		
1	AB1000-01	Κάλυμμα αλυσίδας 12 ιντσών	14	AB1000-14	Σύστημα τάσης
2	AB1000-02	Αλυσίδα 12 ιντσών	15	AB1000-15	Γρανάζι αλυσίδας
3	AB1000-03	Οδηγός ραβδού 12 ιντσών	16	AB1000-16	Γρανάζι αντλίας
4	AB1000-04	Δοχείο λαδιού	17	AB1000-17	Κιβώτιο ταχυτήτων
5	AB1000-05	Καπάκι	18	AB1000-18	Ελατήριο φρένου ασφαλείας
6	AB1000-06	Αντλία λαδιού	19	AB1000-19	Βίδα οδηγού ραβδού
7	AB1000-07	Περιβλήμα	20	AB1000-20	Κινητήρας
8	AB1000-08	Φρένο ασφαλείας	21	AB1000-21	PCB
9	AB1000-09	Σκανδάλη και κουμπι ασφαλείας	22	AB1000-22	Διακόπτης ελέγχου ταχύτητας
10	AB1000-10	Λαβή	23	AB1000-23	Διακόπτης
11	AB1000-11	Σετ βιδών	24	AB1000-24	Συνδετήρας μπαταρίας
12	AB1000-12	Βίδα	24	BAT21V5A	Μπαταρία 21 V-5 Ah
13	AB1000-13	Κάλυμμα αλυσίδας			

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η εγγύηση καλύπτει την περίοδο που ορίζεται από το νόμο. Η εγγύηση καλύπτει τα μηχανικά μέρη, συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας, του φορτιστή, του κινητήρα και του μηχανισμού μετάδοσης. Η εγγύηση χάνει την ισχύ της στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Ανώμαλη χρήση του εργαλείου ή μη σύμφωνη με την προβλεπόμενη.
- Συντήρηση που δεν πραγματοποιήθηκε σωστά ή όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Τροποποιήσεις του εργαλείου ή χρήση μη αυθεντικών εξαρτημάτων.
- Σπάσιμο ή τυχαίες ζημιές, συμπεριλαμβανομένων αυτών που προκαλούνται από σφάλμα στη χρήση.
- Ζημιές που προκαλούνται από επισκευές ή χειρισμούς που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Ζημιές που προκαλούνται από γεγονότα ή φυσικές αιτίες.
- Έλλειψη φόρτισης και συντήρησης της μπαταρίας και των υπόλοιπων στοιχείων.
- Τα εξαρτήματα που υπόκεινται σε φθορές κατά τη διάρκεια της κανονικής χρήσης τους (παράδειγμα: λεπίδα, αντίθετη λεπίδα, μειωτήρας, βίδες, πείροι, κλπ.)

Η Εγγύηση της ALTUNA ισχύει μόνο για προϊόντα που εντός 30 ημερών από την ημερομηνία αγοράς, έχουν καταχωρηθεί μέσω της ιστοσελίδας μας, ή συμπληρώνοντας τη συνημμένη φόρμα εγγύησης και αποστέλλοντάς την στη διεύθυνσή μας.

Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να γράψετε στο: sat@altuna.es
Ιστότοπος: www.altuna.es/activar-garantia



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

1. Αρ. αναφοράς: AB1000

2. Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:

ALTUNA HERMANOS S.A. / Barrio Zubillaga, 58 / 20560 Oñati (Gipuzkoa) ΙΣΠΑΝΙΑ

3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή:

ALTUNA HERMANOS S.A.

4. Αντικείμενο της δήλωσης (ταυτοποίηση του ΑΗΗΕ που επιτρέπει την ιχνηλασιμότητα. Μπορεί να περιλαμβάνει φωτογραφία αν είναι απαραίτητο):

Προϊόν: Ηλεκτρικό αλυσοπρίο (Electric Chainsaw)

Αναφορά Εισαγωγέα ή κατασκευαστή: AB1000

Αρ. Αναφοράς δοκιμής: HRL2603250061001

5. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνο με την Οδηγία 2011/65/ΕΕ (RoHS) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2011, σχετικά με περιορισμούς στη χρήση ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές. Αντιπροσωπευτική Οδηγία (ΕΕ) 2015/863.

6. Αν είναι απαραίτητο, αναφορές στα σχετικά εναρμονισμένα πρότυπα που χρησιμοποιήθηκαν, ή αναφορές στις τεχνικές προδιαγραφές σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:

IEC 62321-1:2013 & IEC 62321-2:2021, IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-4:2013 + AMD1:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-8:2017

7. Πρόσθετες πληροφορίες.

Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ + 2015/863/ΕΕ(RoHS 2.0)

Ημερομηνία και τόπος:
07 Απριλίου 2026, Οñati

Υπογεγραμμένο από και για λογαριασμό του:

Διευθυντής Γενικός
Aitor Lagunilla

 **ALTUNA**
professional

ALTUNA HERMANOS, S.A.
B.º Zubillaga, 58
20560 OÑATI (Gipuzkoa) Spain
TEL. 943 780 851
C.I.F.: A20018586

